大公報

Ta-Kung-Pao Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍事管制委員會新聞出版處登記第 號

中華人民共和國郵電部登記認為第一類新聞紙類

第一萬八千壹百五十五號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話 三七三三三 編輯部電話 三三九一一 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605 11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

毛主席電南非印度人大會

答覆請支持爭取民主權利的來信

並祝大會團結南非全體人民爭取和平民主

該會對偉大中國人民的鼓舞支持表示感謝

【新華社北京廿八日電】南非聯邦南非印度人大會第二十一屆會議將於五月二十九、三十及三十一日舉行。該會聯合名譽書記卡查利亞和米斯特里，於四月二十四日致函毛主席、周總理請求支持他們爭取民主權利、反抗種族歧視和壓迫的運動，毛主席於五月二十八日覆電表示完全支持。來函及覆電如下：

卡查利亞和米斯特里致毛主席函

中華人民共和國毛澤東主席先生：

南非印度人大會第二十一屆會議將於一九五四年五月二十九、三十及三十一日舉行，考慮南非印度居民面臨的問題。在其他問題上，它將討論並決定鬥爭的方式，以便在與南非各階層人民合作下，着手製訂一個爲一切人們獲得民主權利的行動綱領。

全世界人們都知道，南非聯邦正執行着以種族和膚色爲理由使數百萬非白色人民墮落並受辱的政策。爲了這樣做，總理馬蘭博士正仿效希特勒的法西斯策略，後者爲同樣的統治民族的思想，犯下了反人道的難於形容的罪行，而引起了一場世界大戰。

第二次世界大戰的結束終於爲了和平解決國際爭端的目的成立了聯合國組織。但是帝國主義國家在聯合國內外的活動表明了它們並不關心和平。就是這件事實使得與帝國主義集團同盟的南非聯邦政府斷然無理地不顧聯合國關於南非印度居民待遇問題的決議。

我們在南非堅決盡我們一切力量來打破種族主義和壓迫。依靠我們人民各階層的團結一致以及在和平與進步的共同目標上與我們聯合起來的海外人民的支持，我們爲了建立一個真正民主的南非而向前邁進。

我們趁此機會向你本人、政府和你們偉大國家的人民對我們事業所表示的支持，從這件事上我們感激你的立場。你對南非人民合法要求的支持鼓舞了數百萬人民，使這塊大陸上人民處於屈從和苦難地位的帝國主義的禍害看到了更大的希望。因此，請允許我們向你建議，在我們會議召開的前夜，給我們來信表示支持和祝賀。

聯合名譽書記 優素福·卡查利亞 德·烏·米斯特里

一九五四年四月二十四日

毛主席的覆電

南非印度人大會聯合名譽書記

卡查利亞

米斯特里先生：

我代表中國人民完全支持南非的非白色人民（包括印度人及其他亞、非人民）爭取民主權利、反抗種族歧視和壓迫的正義主張。祝大會在團結印度人和所有的南非人民——白色和非白色人民——爭取和平、自由、民主與進步的事業中獲得成功。

毛澤東

一九五四年五月廿八日於北京

結婚啓事

我倆定於公元一九五四年五月二十九日在廣州結婚，特此敬告各親友。

余成德 王寧 敬啓

周外長又接見梅農

梅農定今赴英下月初返日內瓦

【新華社日內瓦廿七日電】中華人民共和國中央人民政府外交部部長周恩來二十七日下午九時接見印度駐聯合國代表梅農，會談一小時。

【路透社日內瓦廿七日電】梅農與史密斯密談之後不久，便乘車前往周恩來的湖邊別墅。

【路透社日內瓦廿七日電】印度駐聯合國代表梅農擬於廿九日離此飛倫敦。梅農可能於六月二日再返此間，繼續和此間各國代表團會談有關朝鮮與印度支那問題。梅農於廿二日來此，原擬代表印度赴紐約出席六月一日開始的聯合國託管委員會。在過去五天，梅農曾與艾登、史密斯、周恩來和莫洛托夫會談數次。他可能於廿八日和法外長皮杜爾作首次會談。

荷蘭談判代表 司曼抵達北京

【新華社北京廿六日電】荷蘭政府爲與我國中央人民政府就建立外交關係問題進行談判而派遣的談判代表范德普先生，已於四月十一日奉調離京返國。荷蘭政府新派遣的談判代表司曼先生，已於五月二十六日抵京，我外交部交際處副科長郎新康赴站迎接。

縱橫談

解決問題的方式

在二十七日的日內瓦會議繼續討論印度支那問題，中國代表團提出了一個解決問題的方式：

（一）在幾天的討論中，與會各國已有許多共同之點；會議可以根據這些共同之點達成協議，以便作爲進一步商談的基礎。

（二）也還有許多差異之點，應該找尋方法加以解決。

抽絲剝繭

這個方式顯然是解決問題的很好的方法，而且可以使問題提早解決。

例如：雙方佔領區適當調整，並建立非軍事區，以確保停戰的穩定，這一原則，在范文同和皮杜爾的建議中都曾涉及。現在如果把這個原則確定下來，由雙方司令部的代表就這一原則去協議具體安排，就可能早日達成協議。同時，會議也可以集中力量去解決其他差異之點。

反之，如果把原則和具體安排混在一起，又把共同之點和差異之點混在一起，籠統泛泛而談，就會曠日持久，難以達成協議。

中國代表團所提這個抽絲剝繭的辦法，顯然爲會議指出了一條具體可行而又比較便捷的道路。

「分裂」越南？

這樣的辦法，在今天尤其是必要的；因爲今天正有人在會議中插科打諢，企圖把問題弄得愈來愈亂。

至少，保大的代表阮國定就是這樣一個人。他反對范文同關於停火的建議，竟說這個建議是「分裂」越南。

阮國定這個說法，至少有三處與事實不符：

第一、越南現在就不是統一的；而造成這種不統一的局面，正是由於法軍佔領了越南的一部份地區，扶植了阮國定所代表的那個傀儡政權。

第二、停戰正是由這樣一個分裂的局面出發的；雙方軍隊現在就分別佔領着不同的地區。停戰既然不是任何一方對另一方投降，在停戰初期，自然必須各有佔領區。

第三、恢復統一是政治問題。越南民主共和國一再堅持必須討論政治問題，就是爲了恢復統一獨立的越南。反之，正是阮國定的主子法國一再反對討論政治問題，到最後才不得不同意，在討論軍事問題之後，進而討論政治問題。

由此可見，停戰正是爲政治解決創造條件，而政治解決的目的就是統一獨立。阮國定的說法，只能說是胡說八道。

施君玉

爲實現印度支那全境停火

我代表團提具體建議

就共同點先達成協議作繼續商談基礎

由雙方談判調整佔區及軍隊轉移問題

停止自境外增援並由中立國監督履行停火條款

[illegible]

……的實現上起了積極的作用，它在完成朝鮮停戰協定所賦予它的任務方面，基本上是成功的。

關於國際保證問題，中國代表團認爲，所有參與日內瓦會議的各國參加這一保證是必要的，應該把這一原則確定下來。對於破壞協定的行爲應該進行協商，採取集體的但非個別的措施。這一點仍應讓會議討論，以確定有關各國所應承擔的義務的性質。

關於釋放戰俘和被拘的平民的問題，中國代表團認爲，既然雙方都認爲不難解決，也應該確定下來。

作戰地區雖然分散 並不妨碍同時停火

法國所提建立非軍事區可由雙方討論

停止增援應包括停止美運軍事人員武器

[illegible] ……會面，就有關雙方佔領的地區的適當調整，在進行調整時雙方軍隊的轉移，以及可能發生的其他有關問題，開始談判。這樣，會議就將地區調整問題交給雙方司令部代表協商，並聽取他們的結論和建議。中國代表團還認爲，關於法國代表團提出的建立非軍事化地帶的問題，可以在雙方協商地區調整問題時加以討論。

關於停止自印度支那境外運入各種新的部隊和軍事人員以及各種武器和彈藥的問題，中國代表團認爲，這一原則應在印度支那全境停止敵對行動的同時實施。實施的監督一定要包括停止美國運送軍事人員、武器和彈藥到印度支那全境在內。這是停止外國干涉的最重要條件。關於實施的範圍和方法以及如何監督這些規定的實施等具體問題，可以協商解決。

關於停戰監督問題，中國代表團指出，會議上已提出了兩種監督組織，以監督停戰協定各條款的實施。一種是越南民主共和國代表團提議的混合委員會，也就是由交戰雙方代表組成的停戰委員會；另一種是蘇聯代表團提議的中立國監督委員會，這個委員會應由本會議協議邀請的中立國家來組成。中國代表團認爲，這兩種組織的職權範圍和它們的相互關係，可以參照朝鮮停戰協定的規定加以規定。中國代表團指出：中立國監察委員會在保證朝鮮停戰……

莫洛托夫 昨赴伯爾尼

【路透社日內瓦廿八日電】蘇聯外長莫洛托夫，於二十八日早上離此，前往瑞士的首都伯爾尼。

朝鮮問題昨天續談

九國顧問討論印度支那問題

【路透社日內瓦廿八日電】關於朝鮮問題的十九國會議，廿八日開會。

【合衆社日內瓦廿七日電】關於印度支那問題的會議定廿八日早上十時，由九國顧問舉行前所未有的會議，以研究會議上多種不同的建議。

法兩將領赴日內瓦

【法新社西貢廿八日電】印度支那法軍副參謀長傅留朗，廿八日離西貢飛返巴黎，即赴日內瓦以專家身份參加法國代表團，協助討論停火的條件。另有一個法國將軍被指定參加停火委員會，姓名未詳，即將離此赴日內瓦。

內蒙試種果樹成功

每個蘋果重逾一斤

當地人民說沒有想到內蒙也能種果樹

【中國新聞社呼和浩特廿七日電】在內蒙古自治區的草原上，試植蘋果、梨、葡萄等果樹已經成功。一九五零年，扎蘭屯示範農場果木園從東北各地運入了五十多種果樹苗實行試植，其中有水紅蘋果、海棠、梨、李等果樹苗六千七百多棵，各種葡萄樹苗三百多棵。去年春天，蘋果樹開放了花朵，秋天結了果子，有的蘋果一個就有一斤多重，鮮美而多汁。各族人民看見了，都興奮地說：沒有想到，我們這樣寒冷的地方也能栽樹結果，今後我們都能吃到鮮果了。

瀋機器廠增產新品

大型車床高速鑽床等先後試製成功

開始大量製造煤礦所需的運輸設備

水泵廠電器工廠新產品約達一百種

【中國新聞社瀋陽廿八日電】瀋陽國營機械和電器工廠正積極擴大新產品生產，支援甚大建設。

瀋陽第一、第二、第三三個大型機床廠，今年不僅生產一般車床和鑽床，並且要試製大型精密車床、高速立式車床、大型六角車床、大型搖臂鑽床以及新型搖臂鑽床等，其中有的產品已經試製成功。到今年年底，這三個廠生產的品種將比去年增加十種。

瀋陽重型機器廠今年要爲鋼鐵冶金工業生產許多大型的機器，正在設計的一種水壓機，總重有一百卅噸，壓力有二千五百噸。

瀋陽礦山機器廠試製供煤礦運輸用的刮板運輸機、皮帶運輸機已經試製成功，並開始大量生產。這個工廠還試製選礦用的許多種機器。

其他幾個工廠，今年也由生產中、小型產品發展到生產多種大型的產品。瀋陽第一機器廠今年第一季度已試造成功三百匹馬力的空氣壓縮機，另外一種六百廿四馬力的空氣壓縮機也已開始設計；瀋陽水泵廠今年也要生產四十七種新產品；瀋陽鼓風機廠正在設計每小時送風量達廿二萬立方公尺的通風機；五個電器工廠第二季度要試製的新產品也有四十六種，其中包括十五萬千伏安的大型變壓器，管形的避雷器，礦井裏使用的防爆油斷路器等。

東起閩浙西至川康

地質普查下月開始

四十三個隊將尋找更多的煤鐵

並調查銅鉛鋅錳礦以滿足長遠建設需要

【中國新聞社北京廿八日電】中央人民政府地質部決定組織四十三個普查隊，在全國東起閩浙、西到川康的八十多個地區內，普遍尋找礦產資源。

這些普查隊將在六月上旬出發工作。他們的主要任務是：在中南、西南、西北等地尋找新的鐵礦；開始有系統地在中南、華北等地進行大煤田區的普查和擴大供動力用煤的普查；同時廣泛地開展對銅、鉛、鋅、錳、鉻、鎳等礦產資源的普查，以逐步滿足國家目前的和長遠建設計劃的需要。

今年組織的普查隊，除由地質部門抽調部分骨幹以外，主要由各地地質學院、各大學地質系應屆畢業生組成；各有關院校的教授、講師、助教等也將參加這一工作。

自從國家開始大規模經濟建設以來，全國各地羣衆報礦十分踴躍。去年一年，中央人民政府地質部和所屬各單位共收到羣衆報礦信四千一百廿七件，今年第一季度，中央人民政府地質部又直接收到羣衆報礦信五百十五件。這些報礦信提供了六千多個關於礦產地的材料，包括鐵、煤、鋅、銅、鉛、金、錫、鎢、鈷、鈦、鎳、鉻、汞、石油、石棉、螢石、石膏、硫、磷等三十多種有用礦產的情報。

這些礦產情報已經中央人民政府[illegible]部綜合研究，其中和今年普查地區有關的和有參考價值的已交給各個普查隊。

大型海洋輪在滬製造中

排水量約近三千噸

九月造成迎接國慶

【本報上海專訊】上海造船廠正製造一艘大型的客貨海輪，船上有五層樓艙，排水量將達二千七百六十噸，預定今年九月前造成，以迎接十月一日的國慶節。這艘新輪，比今年三月下水的「民衆輪」要大得多，排水量比「民衆輪」幾乎增加一倍；民衆輪排水量是一千五百噸。（詳見今天通訊版）

滇省西部新公路

南澗緬寧段通車

【本報訊】新華社昆明廿七日電：雲南省南（南澗）大（南大）公路南（南澗）緬（緬寧）段通車。五月八日由南澗開出的七十多輛汽車滿載參加通車典禮的民族地區的代表和供應這些少數民族地區的物資到達緬寧。過去從昆明運往緬寧的貨物，通常需四十天才能到達，現在至多只需要一個星期的時間，運費也降低了。（編者按：這條公路全線在雲南省的西南部。）

五月十日，緬寧舉行了通車典禮，有七千多人參加了盛會。雲南省人民政府副主席郭影秋在會上闡述了這條公路對開展內地與邊疆物資交流和加強民族團結的重要意義，他號召全體築路職工爲繼續完成光榮的築路任務而奮鬥。南大公路從去年四月開始修築，全長四百九十多公里，目前已通車的南緬段長二百五十一公里。

關於在印度支那停火

高棉寮國發表聲明

停火必須全境實行

越高寮三國是一個整體和平不可分割

重申前議要求有代表參加日內瓦會議

【新華社北京廿七日訊】：山玉明主席五月二十二日代表高棉抗戰政府發表關於在印度支那實行停火和停戰以恢復和平的聲明，聲明全文如下：

高棉抗戰政府希望日內瓦會議將找出適當的辦法來在印度支那普遍恢復和平，也在高棉恢復和平。

這是高棉人民以及越南、寮國和法國人民與全世界愛好和平的人民的迫切願望。

參加日內瓦會議的法國代表團提出的片面的建議不是以印度支那的客觀現實爲基礎的。

每個人都知道，法國殖民者侵略了高棉、屠殺了高棉人民、侵犯了他們的國家主權和他們自由地過和平生活的權利。

法國殖民者在一八六三年佔領了南越東部以後，就侵入金邊城，並在一八八四年在全高棉建立了他們的殖民統治。從那時起，法國殖民者的殘酷的殖民剝削迫使人民起來不斷地對他們進行鬥爭。

一九四五年九月二十三日，法國殖民者重新佔領了西貢，同年十月三日，第二次侵入了高棉。曾先後和法國殖民者及日本法西斯分子狼狽爲奸的傀儡西哈努克集團又向法國侵略者投降了。但是，高棉人民決心不再受人奴役，決心抵抗外國的侵略，取得祖國的獨立和自由。高棉愛國者動員並組織了人民羣衆，發動了反對法國帝國主義侵略者的愛國戰爭。

一九四六年八月，高棉人民解放軍解放了暹粒城。高棉人民的全國範圍的、長期的鬥爭從此就開始了。

在過去七年中，高棉人民的抗戰在不斷地一天天壯大起來。一九五零年四月，高棉舉行了人民代表大會，參加大會的有解放區和敵佔區的二百名代表，大會選出了高棉抗戰政府。從那時候起，高棉抗戰政府便領導着高棉人民進行爭取獨立、民主與和平的鬥爭。

高棉抗戰政府得到了全國人民的信任。由於高棉人民的抗戰是正義的鬥爭，它得到了全世界人民的同情。

越南、高棉和寮國三個國家彼此有地理上和歷史上的密切關係，它們是一個整體。高棉人民與越南、寮國人民在反對共同的敵人法國帝國主義者的鬥爭中緊密團結在一起。而法國帝國主義者同時向三個國家進行侵略，並且利用其中的一個作爲侵略其他兩國的基地。法國殖民者在第一次入侵的時候，佔領了越南南部，並從這裏侵佔了高棉。在他們第二次入侵時，他們又採取了同樣的老辦法。在目前的戰爭中，法國殖民者常常把他們的侵略部隊從高棉運往越南和寮國去打這些國家的人民。反之，當他們的部隊遭到高棉人民解放軍的嚴重威脅的時候，法國殖民者又把他們的軍隊從越南或寮國調回高棉去鎮壓高棉人民。

他們一直把印度支那當做法國遠征軍總司令部統一指揮下的一個統一的戰場。如果印度支那三國之一恢復了和平，而法國侵略軍仍然留在其他國家內，這三國之一的和平是無法取得或鞏固的。

在討論印度支那的停火和停戰時，參加日內瓦會議的法國代表團要求把越南問題和高棉、寮國問題分開討論。法國殖民主義戰爭販子的卑鄙陰謀的目的是分裂三個國家，以便容易把它們一個一個地吞掉。

我們以高棉抗戰政府的名義宣布：高棉和越南、寮國形成一個整體。把越南問題分開來討論是不可能的，越南、高棉和寮國三個國家的問題應該作爲一個整體來討論。只有這樣，恢復印度支那和平問題才能真正解決。我們重申我們以前的要求：讓高棉抗戰政府的代表出席會議。在我們的代表參加日內瓦會議以前，我們完全同意並支持越南民主共和國代表團在會議上關於越南、高棉和寮國的軍事問題和關於在三國實行停火和停戰的實際有效措施的立場。

【新華社北京廿七日訊】：寮國抗戰政府總理蘇發努馮在五月二十一日代表寮國抗戰政府發表聲明，主張在整個印度支那（越南、高棉和寮國）停火。聲明全文如下：

寮國抗戰政府正在尋找用和平方法解決印度支那問題的途徑。

寮國抗戰政府在一九五四年五月五日和五月十三日的聲明裏，已經明白表示它對於上述問題的立場和態度，並且強調指出了以下非常明確的幾點：

我們大約在一個世紀以前，法國殖民者侵入寮國。在過去和現在，法國殖民者都是侵略者。帝國主義者正在設法更進一步地干涉印度支那，擴大戰爭，他們和法國殖民者一起，正在陰謀延長侵略越南、高棉和寮國三國人民的戰爭。

一九四五年秋，寮國人民起來奪取了政權。將近一九四五年年底的時候，法國殖民者又侵入寮國。

八年多來，寮國人民在寮國抗戰政府領導之下，起來英勇地進行了反抗法帝國主義者的鬥爭。在這個長期的鬥爭中，他們的力量壯大了，從小規模的武裝部隊發展到擁有一支人民解放軍，從零星的游擊區發展到建立了包括一半以上的領土和將近半數的人口的廣大的解放區。而且寮國的抗戰現在已經有了一個鞏固的、廣泛的基礎，就是：寮國人民清楚地認識到，只有加強全國的團結，統一，民主與和平的人民密切合作，只有和越南、高棉人民以及全世界愛好和平的人民與法國人民的支持，才能獲得真正的獨立、統一、民主與和平。目前，寮國人民的愛國精神正在日益增長，特別是在一九五零年八月自由寮國人民代表大會舉行以後，全國團結有力地支持了寮國抗戰政府執行抵抗美國干涉者、法國殖民者和他們的走狗的任務和方針，支持了建立人民政權和改進人民生活的條件。

寮國抗戰政府得到了國內人民的信任和支持，因爲寮國人民把它看作他們自己的政府。相反地，法國殖民者所扶植的寮國傀儡政府卻受到人民的反對和鄙視。這是寮國目前的一個肯定的事實。

自從他們的抗戰開始以來，寮國、越南和高棉三國人民已彼此團結起來和共同敵人——法國殖民者——進行鬥爭。一九五一年三月十一日，越南—高棉—寮國人民聯盟正式成立。在自願、平等和互相尊重主權的基礎上成立並加強了這個聯盟，已粉碎了法國帝國主義者和美國干涉者企圖分化寮國、越南和高棉三國人民的陰謀。這個聯盟已爲這三國人民創造了重要的有利條件。寮國人民和越南人民和高棉人民一樣，因此，爲了恢復印度支那和平，必須在寮國、越南和高棉三個國家中同時停火和停戰，而不是只在三個國家中的一個國家停火。印度支那的和平是不可分割的。

寮國抗戰政府宣布：

（一）現在侵略寮國的人是受到美國干涉者援助和鼓勵的法國殖民主義者戰爭販子；

（二）越南人民和越南民主共和國政府是寮國人民的親愛的朋友；

（三）爲了恢復印度支那和平，必須在全印度支那實行停火和停戰；

（四）爲了在日內瓦會議上找出恢復印度支那和平的方法，必須有寮國抗戰政府代表參加這個會議。在寮國代表參加之前，寮國抗戰政府完全同意並支持越南民主共和國代表團在日內瓦會議上關於在全印度支那停火和停戰以恢復印度支那半島的和平的立場和建議。

全國高校招生九萬人

中央人民政府高等教育部和中央人民政府教育部五月十八日發布了關於全國高等學校一九五四年暑期招考新生的規定，全國高等學校今年暑期招考新生已定爲九萬零五百名。

社評

[illegible]

們國家所進行的和平建設的重心是爲進一步改善人民物質生活和文化生活的工業建設。我們國家之所以將培養工業建設人材提到第一位，是因爲我們國家的建設是國家社會主義工業化的建設，是大規模的工業建設，因而需要的人材特別衆多。

在招考新生中，同時又以師範和醫科學生爲重點，這也同樣是爲了滿足國家建設的迫切需要。目前國家急需各種建設人材，但要培養這些德才兼備的建設幹部，如果沒有大批優秀的人民教師是不可能的。因此，就得大量培養師資，根據第一個五年計劃的要求，五年中中等學校的師資就要增加十萬人之多。

此外，爲了全國人民能夠更好地爲生產建設和文化建設服務，就必須消滅舊社會遺留下來給廣大人民的健康不良現象，保障人民有強壯的身體。這樣，也就迫切需要發展人民的醫藥衛生事業，因而培養大批醫藥幹部也就十分必要了。

目前我國的高等學校，本科一般是四年畢業，今年度招考的新生的畢業期間是一九五八年，一九五八年正是我國第一個五年計劃最後一年，在時間上，這批畢業生正好趕上參加第二個五年計劃的建設工作，因此，這屆招考的新生更有其重大意義。

歡迎朝鮮訪華團 穗舉行盛大集會

粵穗各界人民共五千人參加

歡迎會上相互獻旗 古大存致歡迎詞

[illegible]林科夫主席的巨幅畫像，兩旁樹立着中、朝、蘇三國國旗。

[illegible]代表團金應基團長等接受了歡迎者的獻花後，廣東省各界人民代表會議協商[illegible]向朝鮮人民訪華代表團表示衷心的、熱烈的歡迎，並向英雄的朝鮮人民致以[illegible]一再引起歡迎者雷鳴般的掌聲。

[illegible]人民代表會議協商委員會、廣州市各界人民代表會議協商委員會、廣東省抗[illegible]、杜國庠和張醫村代表受旗。接着，古大存等代表上述四單位將四面錦旗獻[illegible]、李東英、李永鎬等四人受旗。獻旗時，樂隊奏起雄壯的樂曲，整個會場變[illegible]

朝鮮訪華團藝術團 在穗舉行首次演出

「恢復之歌」歌頌重建美麗家園 舞蹈「薔薇」是一首美麗的詩篇

節目廿餘還演唱了中國歌曲

【廣州廿八日專訊】朝鮮人民訪華代表團藝術團二十七晚在中山紀念堂隆重舉行了首次演出。這次演出是在廣東省和廣州市各界人民歡迎朝鮮人民訪華代表團大會之後舉行的。出席觀看演出的有：古大存、何偉、李心清、杜國庠、朱光、張醫村、林鏘雲、廖立民、區夢覺、蘇虹、張雲、封貴之等，以及科學、教育、文學藝術、新聞出版界人士和工人、戰士、學生等五千多人。陪同朝鮮人民訪華代表團來廣州的我國對外文化協會會長楚圖南也觀看了演出。蘇聯駐廣州代領事畢樂爲及蘇聯專家多人，也觀看了演出。

藝術團共演出二十多個節目，這些節目充分表現出朝鮮軍民在保衛祖國的反侵略戰爭中、在戰後恢復和發展國民經濟鬥爭中的英勇氣概，也表達了他們對和平的熱愛。「恢復之歌」以雄偉的音樂語言歌頌了朝鮮人民重建美麗家園的充滿自信的高貴品質。舞蹈「薔薇」，是一首美麗的詩篇，它使人想像到沾着露珠的薔薇花怎樣在朝陽中開放，怎樣在暴風雨的襲擊中搖曳而頑強地鬥爭着取得了勝利，又怎樣在陽光普照時開放得更加嬌艷美麗，象徵着朝鮮婦女在鬥爭中堅毅不拔的意志。「鳳峯山謠」用古代敍事史詩的風格和朝鮮民族樂曲的形式，謳歌了守衛在「一二一一」高地的朝中人民軍隊英雄的事蹟。男聲合唱「我們的驕傲」，描寫了英雄的人民軍殲滅美國侵略軍的一次勝利的戰鬥。男聲合唱「汽車司機歌」，生動活潑地唱出了英雄司機們在敵機轟炸下，翻山越嶺，完成夜間運輸任務的革命的樂觀主義精神。「農樂舞」描寫一千三百年前流傳下來的古老風俗，表現了農民勤勞、樂觀的性格。「和平與友誼」是以蘇聯及各兄弟國家的舞蹈編成的，它使人沉浸在強烈的歡樂和青春的氣息中，表現了愛好和平的朝、中、蘇和各兄弟國家的青年們的團結和友誼。藝術團演出的每個節目，都博得觀衆經久不息的掌聲，演員們在觀衆的一再要求下，還演唱了中國歌曲「三套黃牛一套馬」、「歌唱二郎山」、「美麗的姑娘」和「翻身道情」等節目。

參加演出的演員絕大部分是國家勳章的獲得者，其中有著名的共和國功勳演員林萊香、安基玉、丁南希。有不少演員是今年朝鮮人民軍建軍節的受獎人。他們大多數是世界青年與學生聯歡節的受獎者。

演出結束時，藝術團全體同志接受了觀衆代表獻給的花籃。

歡迎朝鮮訪華團

古大存致歡迎詞

親愛的朝鮮人民訪華代表團團長和全體代表們、同志們：

從英雄的朝鮮鄰邦前來我國訪問的朝鮮人民訪華代表團今天在這裏和我們見面了，這眞使我們感到莫大的愉快和興奮。請允許我代表廣東省和廣州市各界人民，向朝鮮人民訪華代表團金應基團長和全體同志們表示衷心的、熱烈的歡迎；並通過你們向英雄的朝鮮人民致以兄弟般的、親切的敬禮。

英雄的朝鮮人民，在朝鮮勞動黨和金日成元帥的領導下，在全世界愛好和平人民和中國人民的支援下，發揮了英勇頑強的戰鬥精神，以無比的英雄氣概和驚人的戰鬥毅力，戰敗了兇惡的美國侵略者，取得了歷史性的勝利，對和平事業建立了不朽的功勳。朝鮮人民的英雄氣概，無論在戰爭期間和恢復與發展經濟事業期間，都充分地顯示了出來。在戰爭期間，朝鮮人民軍湧現了許多馬特洛索夫式的英雄。如人民軍英雄金昌杰同志，在六〇二·六高地的戰鬥中，以自己的身體堵住噴着火燄的敵人的槍口，消滅了敵人。在經濟恢復與建設中，朝鮮的勞動人民以忘我的勞動熱情從事着重建家園的巨大工作。如代表團中的勞動英雄金直鉉同志，就曾不斷創造提高勞動生產率的新作業法，不斷立功，也不斷受到共和國政府的表揚和嘉獎。朝鮮人民這種對自己祖國的熱愛和革命英雄主義的行爲，使我們深深地感動。廣東省和廣州市的人民和全中國人民一樣，對朝鮮人民在保衛祖國、保衛和平事業中所作的豐功偉績，表示無限的欽佩，都以有這樣一個英雄的鄰邦而感到光榮和驕傲。

中朝兩國人民有着數千年傳統友好的關係，我們兩國人民兄弟般的牢不可破的友誼，是在反對共同的敵人中用鮮血凝結起來的。中國人民在抗美援朝鬥爭中，不僅更深切地認識了中朝兩國唇齒相依、休戚與共的關係，而且更深刻的認識到我們兩國人民反對美國侵略者的共同事業的正義性。中國人民的抗美援朝和朝鮮人民的自衛戰爭，保衛了兩國人民的切身利益，加強了以蘇聯爲首的和平民主社會主義陣營的力量，給帝國主義侵略者以有力的打擊。我們兩國人民的戰鬥友誼在朝鮮停戰以後有更進一步的發展。不久以前簽訂的中朝經濟、文化合作協定，爲我們兩國人民進一步長期的互助合作奠定了基礎，成爲保衛遠東和平的堅強力量。

朝鮮人民訪華代表團將向廣東省和廣州市的人民傳達朝鮮人民深厚的戰鬥友誼，進行親切的訪問，各藝術團還將演出具有高度水平和戰鬥性的朝鮮民族藝術。所有這些，都將進一步增強中朝兩國人民之間的團結和友誼。我謹向你們的崇高使命表示敬意。

中朝兩國牢不可破的友誼萬歲！

朝鮮民主主義人民共和國萬歲！

中華人民共和國萬歲！

金日成元帥萬歲！

毛澤東主席萬歲！

以蘇聯爲首的和平民主社會主義陣營萬歲！

金應基致答詞

親愛的同志們：

我們朝鮮人民訪華代表團能夠訪問光榮的革命城市之一——廣州市，感到無限的興奮，謹通過這樣熱烈歡迎我們的你們向廣東省和廣州市全體人民致以衷心的感謝和敬意。

只有一江之隔的中朝兩國人民，通過悠久的歷史結成了友誼團結的關係，特別是在反對美帝國主義及其走狗李承晚匪幫的鬥爭中，這個友誼和團結更加鞏固而成爲不可戰勝的力量。

在我們祖國和人民處於最艱苦的時期，兄弟般的中國人民高舉抗美援朝的旗幟前往幫助我們，從物質上和精神上給予莫大的援助，而且派遣了以自己最優秀的兒女所組成的中國人民志願軍到我們朝鮮前線援助了我們。

在我們朝鮮人民艱苦鬥爭的時期，廣東省和廣州市各界人民發揮高度的愛國主義和國際主義精神，將二千五百多億元的武器基金和許多慰問品及慰問信送給朝鮮前線，這樣更加鼓舞了鬥爭着的朝鮮人民的戰鬥意志。

我們還清楚地知道：廣東省和廣州市的許多青年兒女，手拿武器，直接奔赴朝鮮前線，發揮革命英雄主義，建立了豐功偉績。中國人民志願軍的勇士們在朝鮮前線所建立的輝煌功勳，永遠銘刻在朝鮮人民的心裏，並永遠留傳到子孫萬代。

朝鮮停戰協定簽字後，朝鮮人民在朝鮮勞動黨和朝鮮人民敬愛的領袖金日成元帥的領導下，爲了迅速恢復因戰爭而遭到破壞的人民經濟，鞏固共和國北部的民主基地，爭取祖國的和平統一，爲超額完成戰後人民經濟三年計劃而奮鬥。

在這種鬥爭中，偉大的蘇聯人民、中國人民和各人民民主國家人民給予我們的巨大援助，鼓舞着朝鮮人民新的勞動熱情，這將成爲爭取勝利的有力保證。我們全朝鮮人民以有偉大的兄弟般的友邦——中華人民共和國而感到無限的光榮和驕傲，並將進一步加強以鮮血凝結成的中朝兩國人民的友誼團結而努力，這是我們朝鮮人民的神聖任務。

今天，全朝鮮人民和全世界愛好和平的人民一道，注視着日內瓦會議的進行，並熱烈支持我國代表南日外務相就朝鮮問題的和平解決所提出的具體建議，和中華人民共和國外交部部長周恩來、蘇聯外交部部長莫洛托夫支持這個建議和補充的發言，以及維護亞洲和平的各項提案，並反對美國侵略者和李承晚匪幫企圖破壞的各項陰謀活動。

爲了祖國的和平統一而始終如一地鬥爭着的朝鮮人民，在以偉大的蘇聯爲首的和平民主陣營的支持與援助下，必將粉碎敵人的陰謀而完成自己正義的偉大事業。

朝鮮人民訪華代表團在中國參觀了中國人民在進行社會主義建設的莊嚴鬥爭中所取得的成就，並把這種成就作爲自己的成就，我們感到無限的歡欣。因爲中國人民的繁榮和發展，與朝鮮人民的幸福和進步的和平事業有着密切的關係。

最後，我們代表團衷心的預祝你們在中國共產黨和中國人民偉大的領袖毛澤東主席領導下，在實現過渡時期總路線的事業中更輝煌的成就和勝利。

中朝兩國人民牢不可破的戰鬥友誼[illegible]

中華人民共和國萬歲！

朝鮮民主主義人民共和國萬歲！

中國人民偉大的領袖毛澤東主席萬[illegible]

朝鮮人民敬愛的領袖金日成元帥萬[illegible]

以偉大的蘇聯爲首的世界和平民主陣營的鞏固團結萬歲！

中朝勞模交流經驗

朝鮮訪華團代表與穗工人座談 兩方婦女代表亦舉行了座談會

【廣州廿八日專訊】朝鮮人民訪華代表團部分代表，昨（二十七）日下午分別與廣州市工人、婦女代表舉行座談會，親切地交流在保衛和平的共同事業中所創造的經驗。

「工會工作者和勞動模範座談會」在廣州市工會聯合會舉行，由廣州市工會聯合會代主席廖立民主持。朝鮮民主主義人民共和國交通勞動者職業同盟中央委員會委員長李鍾秀，交通省元山站站員、共和國英雄陳生淵，桂生礦山鑿岩工、共和國英雄李鍾燮，阿吾地煤礦掘進工、勞動英雄金直鉉，以及隨團工作人員羅承一、[illegible]表、金濤洙等，和廣州市的工人代表們會見。

參加座談會的廣州市工人代表有：廣州市特等勞動模範王生保、孔德忠，廣州市一等勞動模範林強、二等勞動模範謝瑞雲，廣州市一等集體勞動模範小組的代表以及廣州市各永昌企業工會負責人等。會上，廖立民首先代表廣州市工人階級向英雄的朝鮮工人致敬。接着他扼要介紹了解放前後廣州工人運動及工會工作的概況。

「婦女座談會」在廣東省人民政府交際處迎賓館舉行，由廣東省民主婦女聯合會主任區夢覺主持。廣東省、廣州市民主婦女聯合會負責人蘇虹、周婉如等和廣州市一等勞動模範劉雲芝，廣州市芳村區西郊鄉長、西郊鄉農業生產合作社副主任潘容蟾，以及廣東省、廣州市軍屬模範、廣州市各界婦女代表卅餘人熱情地接待了朝鮮人民訪華代表團代表、朝鮮民主婦女同盟中央委員會文化宣傳部部長徐英姬，江原道昌道郡新[illegible]里民主婦女同盟委員長、支前模範具富力，人民軍一零五旅坦克大隊司機模範戰鬥員崔粉玉等。

區夢覺首先致詞。她說：中朝兩國人民和婦女在反抗日本和美帝國主義的侵略戰爭、保衛亞洲及世界和平的共同事業上有着悠久的深厚的友誼，我們廣東省、廣州市婦女深以能擁有這種友誼而感覺驕傲和光榮。

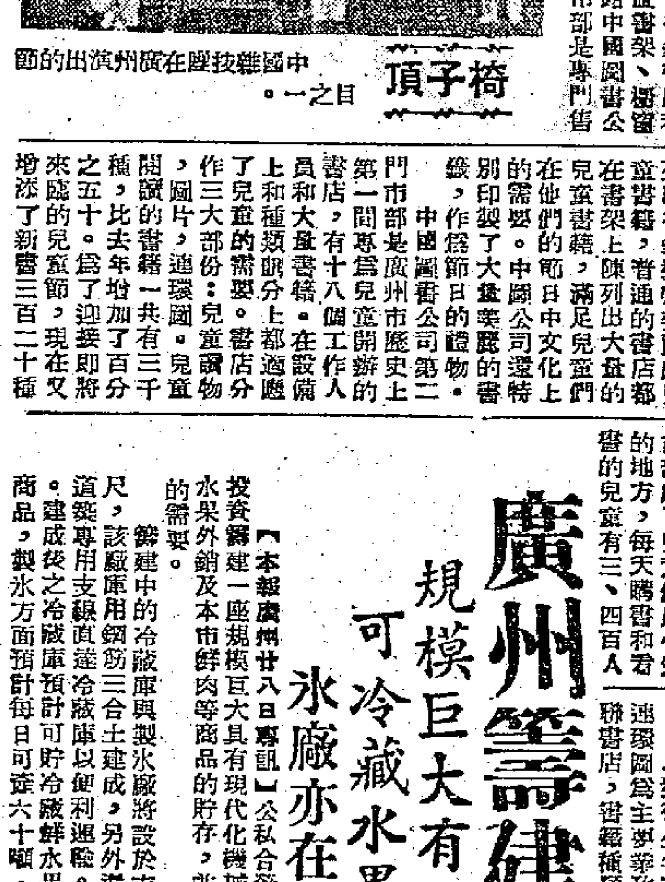
在座談會結束前，朝鮮人民訪華代表團代表們把金日成紀念章佩戴在廣州市工人、婦女代表的胸前，紀念這一次難忘的會見。並互留通訊地址，殷勤叮嚀今後經常通訊。

【又訊】朝鮮人民訪華代表團代表們昨日分別參觀了廣州公社、河南農民運動講習所、黃花崗等地。

兒童唱片 運銷全國

【新華社上海廿七日電】上海人民唱片廠最近新灌和翻製的許多兒童唱片已在五月中旬先後運往東北、中南等地，讓兒童們在「六一」國際兒童節聽到優美的音樂。

上海人民唱片廠新灌製的兒童唱片有十多種，內容有鋼琴獨奏、管絃樂、兒童合唱、齊唱等。最近新灌的一張「兒童鋼琴組曲」唱片，全曲共分「郊外去」、「撲蝴蝶」、「跳繩」、「捉迷藏」、「節日舞」等五首簡短的曲子，描寫孩子們在歡度他們自己節日時的愉快歡樂的情景。其他如「紅領巾之歌」、「我們快樂地歌唱」、「兒童舞曲」、「小貓釣魚」等都是孩子們最喜歡聽的曲子。還有一種給託兒所裏的幼兒們聽的唱片，簡單易懂，很好聽。



椅子頂 中國雜技團在廣州演出的節目之一。

薛覺先在上海演出

劇目有「寶玉怨婚」和「賣怪魚」

他自港返穗已參加粵劇工作團 並被聘爲該團藝術委員會主任

【中國新聞社廣州廿八日電】粵劇著名藝人薛覺先已於四月下旬自香港返抵廣州，現已參加廣州粵劇工作團，並被聘爲該團的藝術委員會主任。

薛覺先從事粵劇工作約三十年，具有豐富的舞台經驗。他十八歲開始演戲，二十歲就很有聲名。他扮演生、旦、丑各種角色都很成功。這次歸來，廣州粵劇工作團曾開會歡迎。會上，藝人舉杯祝賀，表示要虛心向他學習；有關方面也希望他在粵劇改革工作上多貢獻力量，並對他這次回廣州表示熱烈歡迎。

五月初，薛覺先已隨同廣州粵劇工作團赴上海作觀摩旅行演出。在上海期間，除演出「寶玉怨婚」「賣怪魚龜山起禍」兩劇外，並參加新劇「李闖王」的排練工作，準備八月初回廣州公演。

兒童書籍三千種 新書九萬六百册

廣州中國圖書公司特設兒童書店

中國少年報在廣州發行近三萬份

【本報廣州廿八日專訊】在「六一」兒童節的前夕，很多書店都在忙着佈置書架、櫥窗。永漢北路中國圖書公司第二門市部是專門售賣兒童書籍的門市部，巨大的玻璃櫥窗已經陳列出很多裝幀美麗的兒童書籍，普通的書店都在書架上陳列出大批的兒童書籍，滿足兒童們在他們的節日中文化上的需要。中國公司還特別印製了大批美麗的書籤，作爲節日的禮物。

中國圖書公司第二門市部是廣州市歷史上第一間專爲兒童開辦的書店，有十八個工作人員和大量書籍。在設備上和種類劃分上都適應了兒童的需要。書店分作三大部份：兒童讀物、圖片、連環圖。兒童閱讀的書籍一共有三千種，比去年增加了百分之五十。爲了迎接即將來臨的兒童節，現在又增添了新書三百二十種，一共有九萬六百多册新書。開業以後這個門市部成了兒童們最心愛的地方，每天購書和看書的兒童有三、四百人，週末和星期就更加熱鬧擁擠。

以發行少年讀物和連環圖爲主要業務的新聯書店，書籍種類在這兩年間是增加得非常巨大的，一九五三年五月連環圖有六百種，現在有一千六百五十種，兒童讀物在去年五月有二百五十種，現在有八百種。本市有很多書攤是由新聯書店批發代售的，一九五三年和新聯書店建立聯系的書攤已經有二百多家。

兒童書籍的銷路是非常巨大的，中國在去年還沒有建立兒童專業門市部，一年來在廣州市售出的兒童書籍，文字部份達三十四萬八千多册，畫册部份達一百一十六萬八千多册。去年第一季售出畫册一十三萬六千多册，今年第一季是二十七萬多册，今年比去年增加了一倍多。

今天祖國的兒童還有自己的報紙——中國少年報，這是專供小學四年級以上到初中程度少年閱讀的報紙，它在廣州市發行的數量也是一年比一年增長的，去年五月份廣州發行一萬三千六百一十一份，今年同月增加到二萬八千六百五十二份。

由於國家對兒童的關懷，由於物價的穩定和逐漸下降，兒童讀物的售價也是逐漸降低。兒童書籍和連環圖的售價今年比去年降低了百分之三十；中國少年報去年定價每份三百五十元，今年每份三百元。

兒童讀物的種類非常豐富，有優秀的作家創作和翻譯的小說、散文、童話、詩歌、戲劇、傳記、民間故事、自然知識、社會知識、史地知識、衛生知識、動植物生活和科學發明、[illegible]。這一些書籍都是教育幼年的一代，使他們成爲智慧、勇敢、勤勞和新的道德的具有優良品質的人。

廣州籌建冷藏庫

規模巨大有現代化機械設備

可冷藏水果千噸鮮肉數百噸 冰廠亦在籌建中預計日產六十噸

【本報廣州廿八日專訊】公私合營的廣州冷凍股份有限公司，擬以三百二十五億元投資籌建一座規模巨大的冷藏庫及製冰廠一間，以適應華南各地鮮美水果外銷及本市鮮肉等商品的貯存，並生產人造冰以供應火車冷藏卡及市區工業用冰單位的需要。

籌建中的冷藏庫與製冰廠將設於市郊芳村至南岸之間，建築面積達一萬六千多平方公尺，該廠庫用鋼筋三合土建成，另外還有水陸運輸及起卸等現代設備，並由附近鐵路開築專用支線直達冷藏庫以便利運輸。基建工程準備在今年底動工，爭取明年第三季完成。建成後之冷藏庫預計可貯冷藏鮮水果約一千餘噸，鮮肉數百噸及部份醫藥、鮮蛋等防熱商品，製冰方面預計每日可產六十噸。

廣東內河航運 貨客運輸活躍

大批夏令物資輸送各鄉 三角洲一帶水果亦運穗轉各地

【本報廣州廿七日專訊】廣東省內河航運在進入第二季度中，貨客運輸均見活躍。隨着夏季的到來，廣州國營貿易系統紛紛調撥大批夏令物資，從內河輸送到各鄉去。百貨公司最近調運了大量的汗衫、背心、毛巾等貨物。花紗布公司也運去很多花布、蔴布等夏季布疋，供應各地農村。

爲了適應各鄉修建水利，及建築房屋的需要，近來從廣州運去的水泥、石灰、石頭等工業建築材料的數量也不少。

夏季正是廣東水果成熟的季節，珠江三角洲一帶縣份的荔枝、香蕉、李子、菠蘿、[illegible]等水果已經成熟，各鄉每日運出的水果經廣州轉運到全國各地的數量也很多。

爲着活躍城鄉物資交流，廣東省內河管理局已開始在廣州港內及市郊航線降低運價，一般降低運價百分之十三至三十四。西江[illegible]已降低了運價。

該局最近已[illegible]備防汛工作，並[illegible]當的防汛佈置，[illegible]州辦事處及廣州、江門、石岐、[illegible]四個定期班輪渡，以及不定期班[illegible]船辦事處均規定值班制度，[illegible]間均在桅上懸掛有「防汛」紅色旗幟，夜間在桅[illegible]紅燈一盞。同時規定航行各江的[illegible]隻，航經各江堤[illegible]須慢駛航行，以[illegible]江堤圍的安全。

匈牙利數學家 杜瀾巴爾抵穗

【廣州廿八日電】根據中匈文化合作協定，應邀來我國作訪問的匈牙利數學家杜瀾巴爾，[illegible]日到達廣州。杜瀾巴爾是匈牙利科學院[illegible]，有著作七十餘種，[illegible]曾獲得科蘇特獎[illegible]。前往車站歡迎的有中山大學數學系[illegible]立夫、胡金昌、[illegible]、鄒會同等人。

各屬新聞

挖掘莨薯

海康　海康縣一八、九區出產很多莨薯，估計每年的產量在六十萬斤以上。莨薯是藥用植物，野生在山林中，只須人工挖掘，不必花本錢栽種。

今年海康合作總社早在三月中旬就和湛江市貿易公司商量妥當，由湛江市貿易公司全部包銷，還佈置了二、八、九區的基層合作社[illegible]。

莨薯有了銷路，這些區很多農民都上山挖掘了。一般的每天每人可掘到十一、二斤，[illegible]孩每天也可掘到七、八斤[illegible]。到目前爲止，每斤實得一千二百[illegible]元。[illegible]社就收購了實薯十一萬[illegible]二百萬斤左右，共價一億三千[illegible]

民主德國發表聲明
德國人民下月投票
自決要締和約抑被佔領
在民主德國及柏林民主區舉行

【新華社柏林廿八日電】德意志民主共和國人民議院在二十六日上午召開特別會議，副總理奧托·努舍克向會議宣讀了政府聲明。經過討論後，議員們一致通過了這個聲明。

聲明說，堅持不懈地維護和平與致力於改善和平統一德國的條件的德意志民主共和國政府，以巨大的興趣注視着日內瓦的談判，並祝賀它爲緩和世界緊張局勢而進行的任何一個有效的步驟。在這方面日內瓦會議已經做出了一些成就。

聲明又說，德意志民主共和國政府特別滿意地認識到這個事實，就是和我們有着親密友好關係的中華人民共和國作爲具有完全平等權利的成員參加了討論世界問題的大國協商，對於緩和世界局勢來說，這是一個不可忽視的步驟。因爲，要想把具有六萬萬人口的國家排除在討論世界問題之外，是一種明顯的政治錯誤，並且這只能導向國際關係的緊張化。這樣一種企圖像美元外交所追求的那樣，是世界衝突的因素。聲明說，承認中華人民共和國參加日內瓦大國會議就是表示世界和平力量的強大。德國人民對於這些事實感到衷心喜悅。德國人民始終對偉大的中國人民懷有友誼，因此德國人民祝賀中華人民共和國政府由於它的政治家的英明以及蘇聯政府大公無私的友誼的支持，而在日內瓦會議上獲得成就。

聲明接着說，德意志民主共和國政府同樣滿意地認識到這個事實，就是朝鮮民主主義人民共和國和越南民主共和國也同樣作爲具有平等權利的成員而參加了日內瓦會議。這是公理的勝利，談判政策的勝利。

聲明接着指出了杜勒斯政策的破產和美國在世界上的孤立，揭露了阿登納的賣國政策，並指出「歐洲防務集團」是戰爭的政策。

聲明說，德意志民主共和國實行改善人民生活的新方針以來獲得了巨大的成就。聲明號召人民響應民主德國全國陣線第二次全國代表大會的決議，爲爭取德國的統一而鬥爭。

聲明最後提出，建議在今年六月二十七、二十八、二十九三日在德意志民主共和國境內和柏林民主區舉行人民投票，由人民決定「贊成締結和約，撤退一切佔領軍，或者贊成「歐洲防務集團」及一般性條約、並忍受五十年的長期佔領」。

日內瓦談判停火聲中
法國決定增兵越南
提前徵兵二十萬人
「快報」說將派許溫督戰

【路透社巴黎廿八日電】爲了使其他部隊能夠自國內或非洲調出，並且爲了增強在印度支那的法聯軍的實力起見，法國將近有二十萬青年將在應屆服兵役前兩月或三四個月應徵入伍。

這是法內閣廿八日正式公報宣佈這一個重要的決定。決定時，並提及這是將「鞏固戰鬥師的後備役」。

法國防部一發言人說：戰鬥師可能包括徵兵和志願兵，或是預期正規軍兩兵種。

這一宣佈立即引起了推測：是否公報中所說的徵兵，將被派往印度支那。官方對此沒有作答覆。

法律規定政府可以派徵兵去印度支那，只要他們不赴「作戰地區」。

實際上，這似乎很不可能，因政府派徵兵到印度支那去，必須先獲得國民議會的通過，而議會對此反應如何，還是一個問題。無論如何，政府勢須先行要求追加預算，以作爲徵兵的經費，議會屆時當有機會先表示其態度。

這樣大規模的徵兵，其進度如何還要看能夠找到多少個士官及軍官來主持新兵的訓練。印度支那之戰已使法國的軍事幹部感到奇缺。因爲七年的印度支那之戰，每天平均要擊斃一個法國軍官。

【路透社巴黎廿八日電】法國內閣於廿八日決定了一個猛烈措施，即是加強在印度支那的軍事力量。其措施之一是立即於本年十月將已屆兵役年齡的青年徵召入伍。此項徵召將於今後兩三星期以內馬上實行。

【法新社巴黎廿八日電】法國巡洋艦「光榮」號及「蒙卡姆」號廿八日自土倫港啓程赴印度支那。兩艦係由海軍少將奧班指揮。

【路透社巴黎廿八日電】法國國防部廿七日晚下令調查「快報」週刊怎樣得到埃利秘密報告的資料。「快報」的文章是廿七日刊登出來的。

【法新社巴黎廿八日電】法國軍事當局廿八日晚已下令沒收「快報」週刊所有的刊物。

【路透社巴黎廿七日電】政治性週刊「快報」自稱獲知法軍參謀總長埃利口頭報告的「確實條款」，它說，埃利主張另派第一流的軍事人員來擔當這個職務。該刊物在分析它所謂埃利的意見時說：「目前法國只有一位元帥（編者按，是指許溫），這個職務，我們只好交給他了。」

差利高興獲獎金 願全部撥充善款

【路透社日內瓦廿八日電】據差利·卓別麟的秘書廿八日宣佈：差利將把他得到的和平獎金捐贈英、與及瑞士的各慈善機構。該秘書又說，差利爲獲得和平獎金事，感到非常高興。他未決定赴柏林去接受獎金。

和理會討論「國際安全問題」
法代表德拉維熱里釋「安全」的概念
印作家森德拉爾說印度絕不與中蘇兩國作戰
吉洪諾夫主張締結禁止原子武器氫武器協定

【本報訊】新華社北京廿八日電：據塔斯社柏林二十七日訊：世界和平理事會柏林特別會議二十六日上午會議繼續討論查理特的報告，會議由查理特擔任主席。

布利斯特教授（英國）發言。他引用了坎特伯雷教長休勒特·約翰遜的話說：如果甚麼教會不致力於和平，如果它不贊同消滅一切殺人的炸彈的要求，那末它就背叛了本教會的教義，而站到戰爭販子的一邊。

法國代表達斯迪埃·德拉維熱里的發言引入了第二項議程「國際安全問題」的討論。他首先指出了和平運動的意義，並談到目前的國際局勢。他說：必須恢復朝鮮的和平，恢復朝鮮人民的獨立和統一；必須停止印度支那戰爭，恢復印度支那各國的主權和這些國家的人民自行決定自己命運的權利；必須恢復德國的統一，確立它的國界和不再讓它成爲未來的歐洲不安的因素。

他說，安全的概念現在有兩個：一個是以軍備和建立軍事集團爲基礎，導致擴充軍備和領土的侵奪。它使世界分裂爲敵對的陣營。這種安全的概念就是走向戰爭。另一種概念是以各種不同制度的國家和平共處爲基礎的集體安全的概念。德拉維熱里指出，聯合國憲章未予履行，因爲有人蓄意要把聯合國變成執行侵略政策的工具，而不是使它成爲各國政府進行協商的場所。這同時也是因爲聯合國已不再是世界性的組織。至今還有十四個國家沒有進入聯合國，其中包括中國、意大利、德國和日本等國。

他還重申指出莫洛托夫二月在柏林提出的歐洲集體安全的建議，最近周恩來和尼赫魯提出的關於亞洲集體安全的建議的意義。他說，世界和平理事會的主要任務之一，就是要求柏林外長會議繼續舉行，有關政府恢復中斷了的商談。

德拉維熱里講到和平運動對日內瓦會議的態度時，援引了世界和平理事會常務委員會三月通過的決議：「日內瓦會議可能是也必須是走向緩和國際緊張局勢和裁減軍備的一個重要步驟。」他說，輿論應當嚴厲譴責破壞日內瓦會議的陰謀，譴責法、美兩國在會外開始進行的、目的在於使美國對印度支那進行軍事干涉的會談。

他強調指出，要保障集體安全就得停止擴充軍備，而代之以各國之間的合作與和平競賽。他說，集體安全有助於恢復各國之間的經濟聯系與文化交流。將大部分的軍事工業轉到和平軌道上來，還對於許多國家說來，將是擺脫經濟困難的辦法。

德拉維熱里最後指出，世界和平理事會的影響大大地增加了，它促使那些還離這種運動的人們中間的和平力量團結起來。

印度作家潘迪特·森德拉爾發言說，應當承認中華人民共和國政府是中國合法的政府，它應在聯合國中獲得應有的位置。

他支持這些要求：撤退朝鮮境內的所有外國軍隊，給予朝鮮人民以自己決定自己命運和選擇自己政府的可能，立即停止印度支那戰火。

森德拉爾最後說，印度絕不對中國或是蘇聯作戰，不是戰爭，而只有和平協商才能使爭論的問題獲得解決，才能建立世界和平。

在上午會議上由歐仁妮·戈登擔任主席。首先發言的爲彼得羅斯·科卡利斯教授（希臘）。他引證了許多事實，說明美國在把希臘變爲自己軍事基地後，現在又想將它變爲準備原子戰爭的基地。

盧德米爾·斯托揚諾夫院士（保加利亞）提起會議注意侵略勢力在巴爾幹半島的各種軍事計劃。

奧地利國際法教授布魯德魏納發言。布魯德魏納教授指出，美國在太平洋比基尼島爆炸氫彈，因而破壞了現代國際法的若干基本原則：它破壞了公海的自由航行的原則；破壞了對在它託管下的馬紹爾羣島居民所承擔的義務，並使國際安全遭到威脅。他說，聯合國組織應當採取步驟，反對美國進行大規模毀滅性武器的實驗，世界輿論應當大聲疾呼並明確表示，美國應對在太平洋進行氫彈實驗爆炸的後果負完全責任。

接着，柳田謙十郎博士（日本）發言，他談到日本全國展開了一個爭取禁止原子武器和氫武器的規模巨大的運動。這一運動得到日本人民的一致支持。

柳田謙十郎說，許多過去認爲和平運動太左了，因而與和平運動沒有接觸過的組織和著名人士，現在都擁護了爭取禁止原子武器的強大運動。他們認爲，現在不是爭辯誰更左一些和誰更右一些的時候了。柳田謙十郎着重指出，世界和平理事會這次會議應當在各國代表嚴正的科學家和醫師中，發起一個爭取禁止原子武器的運動。

在下午的會議上，由利奧波德·英費爾德教授（波蘭）擔任主席，洛塔·拉諾齊（羅馬尼亞）發言。他說，[illegible]他特別說明了東西歐合作的[illegible]。

蘇聯作家吉洪諾夫發言。他首先指出，千百萬和平戰士的努力已使國際緊張局勢得到一定程度的緩和，[illegible]越南戰爭仍在進行，[illegible]有進一步擴大的可能。

所謂「實力地位」政策的鼓吹者們，絕不願意放棄他們的[illegible]比基尼島爆炸氫彈[illegible]世界的人民多年來[illegible]禁止原子武器的呼聲。[illegible]抗議運動[illegible]一致。

吉洪諾夫說，[illegible]包括細菌、化學與其他大規模毀滅性武器。吉洪諾夫說，蘇聯一直堅持[illegible]使原子能服務於人類的和平需要[illegible]國際監督機構有權對此進行調查。吉洪諾夫說，在第二次世界大戰過程中，沒有一個政府敢於公開使用化學武器或細菌武器，如果說簽訂日內瓦議定書得到了積極的結果，那末禁止原子和氫武器當然也將得到同樣的效果。

同時，吉洪諾夫最後說，必須堅持不渝地爭取大量裁減一切武器、軍隊。如果締結了關於禁止原子武器、氫武器與其他大規模毀滅性武器的協定，那就[illegible]有助於緩和國際緊張局勢[illegible]。

在下午會議上發言的還有化學及有關工業工人國際會議書記費倫茨·波若基和丹麥的托馬斯·克里斯坦遜。

在會上發言的還有加拿大新聞記者密克爾堡和波蘭保衛和平委員會主席、作家雅羅斯瓦夫·伊瓦希凱維奇。

最後由世界和平理事會副主席郭沫若發言。上午會議在郭沫若發言後即告休會。

【本報訊】新華社北京廿七日電：據塔斯社柏林訊：世界和平理事會柏林特別會議五月二十五日會議繼續討論查理特的報告。

危地馬拉朝野團結
共同應付美國威脅
美壓迫中南美國家跟它走 實施經濟制裁及軍事干涉

【法新社華盛頓廿八日電】消息靈通的外交界人士廿七日說，國務院繼續認爲危地馬拉的情勢是對西半球安全的日益增加的威脅。據可靠方面說，美國希望中美及南美國家從速定出計劃，以應付「更壞的情況」。這計劃據料應爲：一、斷絕外交關係，二、斷絕商務關係，三、經濟制裁與封鎖，四、軍事干涉。過去幾天之中，有關危地馬拉問題的外交接觸甚多。外交觀察家相信，危地馬拉外長在廿七日表示願與洪都拉斯締結互不侵犯協定，是要向世界表示危地馬拉的和平意願。美國所採的態度，據說已使危地馬拉在野的各政黨團體更爲靠近阿本斯總統。

新聞經緯

法國有多少兵？

法國政府昨天通過了一項決定，提前徵召本年十月入伍的青年進入軍隊，由他們替換出駐國內及駐北非的部隊，以便後者開往印度支那作戰。

法國現有兵力共九十萬五千人，在歐洲可以作戰的部隊共十二師，其中有五師人駐西德，另有七師在裝備中。在北非有兩師，其中一師尚在裝備中。在越南作戰的約有二十萬人。

但是，在印度支那作戰的並不只是這二十萬人而已，另外還有不到九萬人的外籍軍團，及一些保大手下的僞裝營。外籍軍團的份子很複雜，據最近越南人民軍總部發表，遣返的奠邊府八百多名俘虜，就包括二十一個國籍。

法國政府這樣一個決定至少說明了三件事：

第一：兵力不足。從越南戰爭開始的日期——一九四六年十二月十九日，到去年十一月二十日爲止，法軍（包括保大軍）已被殲滅三十二萬人以上，這還沒有把奠邊府一役的數字包括在內。過去，法軍每月平均損失二千四百名，到了奠邊府之戰則幾乎達到萬名。法國聖錫爾軍校的三年畢業生只足印度支那戰場上兩年之用。現在印度支那戰場上的法軍，已到了嚴重的「貧血」階段。

第二：保大軍之不足恃。納瓦爾在上台時，曾大吹大擂要建立五十四個保大輕裝營，以減輕法國人力的消耗。但是，這個辦法隨着納瓦爾計劃是徹頭徹尾地失敗了。如今，返本歸原，連法國政府也認識到，「用越南人打越南人」是不行的。

第三：法無意在印度支那停戰。日內瓦會議最近在印度支那問題上的討論顯然已經獲得進展，並在本週接觸到停火的實質問題。就在這個印度支那的停火已是大有可能的時候，法政府又籌劃大量增援，這種舉動，無論如何是與日內瓦會議的精神及法蘭西人民的願望大相違庭的。（潤）

美在遠東新侵略部署
「東北亞集團」拼湊中
包括日本南朝鮮台灣琉球等地

【新華社北京廿八日電】到遠東來的美國軍事首腦正在加緊進行亞洲的侵略部署，爲美國在亞洲發動新的冒險鋪平道路。

美國國防部部長威爾遜和海軍部部長安德森在二十四日從香港到達馬尼拉以後，立刻與美國太平洋艦隊司令斯敦普、美國駐印度支那軍事援助顧問團團長與丹尼爾、美國駐菲律賓空軍司令古德溫、美國駐菲律賓聯合軍事顧問團團長坎波等舉行了秘密會議。據西方通訊社透露，這次會議主要討論了美國在太平洋地區的侵略部署和美國進一步干預印度支那戰爭的問題，並且特別研究了與丹尼爾提出的美國訓練保大僞軍，從法國手中奪取僞軍的控制的計劃。

威爾遜在二十五日與菲律賓總統麥格賽賽進行了會談，策劃進一步把菲律賓變成美國在亞洲推行新的侵略計劃的基地。據西方通訊社透露，他們在會談中討論了擴大美國在菲律賓的軍事基地，擴充菲律賓僞軍隊，增加對菲律賓的「軍事援助」等問題。他們在會談中還決定迅速成立一個由美國代表和菲律賓代表組成的委員會，「以便有效地履行（美、菲）聯防條約」，也就是說，加緊利用菲律賓的人力和基地來爲美國擴大亞洲侵略戰爭、建立亞洲殖民帝國的罪惡政策服務。

同時，前侵朝美軍第八軍軍長范佛里特已在二十五日從台灣到達香港，並且將在幾天之內返回台灣，然後再次去日本和南朝鮮。據西方通訊社透露，范佛里特正在就一項關於組織「東北亞軍事侵略集團」的計劃與有關各方進行密談，這項擬議中的計劃將包括日本、南朝鮮、台灣、琉球羣島，如果可能，香港也包括在內。

【路透社紐約廿七日電】「紐約郵報」駐華盛頓通訊員B·艾倫說：艾森豪威爾在採取一項新的在東南亞反對共產黨的行動方面，已取得議會的強大支持。

艾倫寫道：參議院的高級共和黨及民主黨領袖，均已私下同意，在援外基金中撥出一百一十五萬美元以上的款項供在東南亞反共計劃之用。兩黨對艾森豪威爾的支持，是在一個會議中表示的。

杜勒斯向衆議院的領袖表示，日內瓦會議不會產生什麼結果。美國希望有一個更負責的和更積極的人民領袖代替保大。

【法新社沖繩島廿八日電】官方公報宣佈稱：美國國防部長威爾遜於廿八日抵達此間，視察這個「太平洋基石」的軍事設備。

美國提議的實質　方成　鍾靈　作

要在聯合國製造第二朝鮮事件
美國牽線泰國進行
柯曼到達紐約展開活動

【合衆社聯合國廿八日電】泰國廿八日開始採取行動，把印度支那戰爭問題直接向聯合國提出。泰國外長旺親王特派代表柯曼已於廿七日晚由日內瓦到達紐約，建議成立五國「和平觀察委員會」。

柯曼廿八日找到了美國代表洛奇，並定廿八日午後拜訪聯合國秘書長哈馬舍爾德，預料他將正式請求將他的建議列入安理會的議程。

【路透社紐約廿七日電】泰國代理駐聯合國代表柯曼廿七日說，他將儘可能從速行動，以便在安理會提出成立「聯合國東南亞和平觀察代表團」的建議。

柯曼是從日內瓦飛到紐約的。他對記者說，這個議案規定派出一個代表團到泰國、高棉王國和寮王國，以及到東南亞任何和平受到威脅的地方去。他又說，他建議由印度、巴基斯坦、烏拉圭、紐西蘭和瑞典爲五國代表團團員。

【路透社喀喇蚩廿七日電】據官方消息廿七日說，巴基斯坦已通知英美兩國，願意參加聯合國任何「警犬」代表團的工作，觀察東南亞「危險」地區。

【新華社北京廿七日電】最近以來，美國積極醞釀着一個準備擴大印度支那戰爭、破壞日內瓦會議的新陰謀。美國正企圖操縱聯合國來討論印度支那問題，在聯合國中製造第二個朝鮮事件，把聯合國作爲掩飾美國進一步直接參與印度支那戰爭、在東南亞實行美國的殖民主義的工具。正當日內瓦會議在討論恢復印度支那和平問題上獲得進展的時候，美國却擬進一個策劃擴大戰爭的新陰謀，這說明美國正在拚命尋找一切可能的手段來威脅和破壞日內瓦會議。

美國國務卿杜勒斯二十五日在華盛頓記者招待會上公開宣佈了美國這個新陰謀。杜勒斯明白地表示，聯合國應「干預」印度支那問題，在聯合國「認可」後，美國就要直接參與印度支那戰爭。杜勒斯並且說，美國會支持要求聯合國派遣調查機構到東南亞地區去的「呼籲」。

實際上，美國也已在佈置這種「呼籲」。就在杜勒斯談話的同一天，泰國外交部長旺·威泰耶康親王在日內瓦對記者說，泰國正在考慮要求聯合國安全理事會派遣一個觀察委員會前往泰國和印度支那邊境。法國新聞社華盛頓消息透露，泰國政府是根據美國國務院的建議準備採取這個行動的。合衆社華盛頓消息報道，華盛頓官員說，假如美國發出最後信號，泰國就將提出「呼籲」。

消息透露，美國的計劃是，首先操縱聯合國決定派遣一個委員會到印度支那和東南亞其他地區進行「實地調查」，以捏造出一份所謂「共產黨侵略」的報告，爲美國進一步直接參與印度支那戰爭提供藉口，爲美國組織東南亞侵略集團來鎮壓東南亞民族獨立運動提供藉口。然後，美國就將拿着這份捏造出來的報告脅迫聯合國通過決議，要其他國家跟隨美國一道來採取「聯合行動」。這樣，根據朝鮮事例，美國就可以通過聯合國來向各國索取炮灰。

前幾天就有消息說，美國已在「徵詢」一些國家的意見，要它們支持美國的計劃。美國駐聯合國代表洛奇二十六日又召集參加侵朝戰爭的國家代表舉行會議，討論還沒有被製造出來的所謂「泰國的呼籲」。

杜勒斯在記者招待會上說，美國這個新陰謀的目的是要聯合國給予美國的行動以「道義上的認可」。大家都看到，美國竭力在東南亞推行它的殖民主義，企圖擴大干涉印度支那戰爭，這種罪惡政策正遭到亞洲及世界輿論的強烈譴責。因此，美國政府急於尋找一些「道義上」的幌子來掩飾自己。但是聯合國憲章正是維護民族自決權利的，而美國却企圖操縱聯合國來掩飾自己的殖民主義，這種公然違反聯合國憲章的陰謀還有什麼「道義」可言？到處抬出聯合國招牌的美國侵略集團，實際上是在不斷地製造新陰謀來踐踏和玷污聯合國組織。

日准軟片輸中國
通產省又解禁廿種貨物

【合衆社東京廿八日電】日本政府廿八日又從禁運清單上，解除了廿種對中國大陸輸出的貨物。這是通產省宣佈的。連以前解禁的一併合計，已取消管制的項目，在二百四十種以上。這是去年一月間開始的第十一次宣佈。解禁的項目是紅鉛、高度韌性的人造紗、外胎線、氧化鋅、軟片及愛克斯光軟片。

志願軍某部千餘人
助朝鮮重建沙里院
新市區面積將比原來大一倍

【本報訊】新華社平壤廿七日電：中國人民志願軍某部正大力幫助朝鮮人民重建黃海道沙里院市。沙里院市在平壤和開城之間，戰前是一座美麗的城市，有紡織、麵粉、碾米和火柴等工廠，有大、中、小學校和國營商店、醫院、電影院等。戰爭期間，美國侵朝空軍向這座城市濫施轟炸，把全市百分之九十四的建築物徹底摧毀，被炸死的市民有一千四百多人。停戰後，沙里院市的人民便立即着手重建自己的城市。曾在戰爭中建立功勳的中國人民志願軍某部也在今年五月上旬參加了這一重建工程。他們每天都有一千八百多人和朝鮮人民一起勞動。

現在，沙里院市正日益呈現出新的面貌。數千個彈坑填平了，兩千多幢黃海道人民委員會的辦公大樓正在施工，可以容納七百多人的會議廳已修整一新。許多學校的校舍和三百六十四幢工人宿舍也在修建中。根據黃海道有關機關所作的重建沙里院市的基本計劃，沙里院市經過長期建設後，它的面積將比原來擴大一倍以上，將成爲一座擁有十萬人口的以農產物加工業爲主的新城市。

五國軍事會議 下月三日開鑼

【法新社倫敦廿八日電】此間廿八日正式宣佈，五國軍事會議定六月三日在華盛頓開始。英國由帝國總參謀長哈丁出席。

在作此聲明時，外交部發言人稱：五國參謀總長將「研究遠東局勢」，尤其着重於東南亞。

在回答問題時，該發言人否認會議之中將有任何承諾。

日本政局轉緊 吉田改期出國

【法新社東京廿八日電】鳩山一郎廿八日向記者說，吉田外遊出發日期可能展至六月十四日（原訂爲四日）。鳩山一郎稱，緩期原因係反對黨又因最近局勢緊張在議會中採拖延戰術。

【法新社東京廿八日電】美日「戰艦租借協定」於廿八日在日本參議院外交委員會獲得通過。在此協定之下，美將以一千六百噸驅逐艦兩艘及一千四百噸驅逐艦一艘借給日本。

國家保安廳長官木村篤太郎向委會說，政府還要在下一會計年度內向美國借兩萬噸的軍艦，以期擴充日本海軍。他說，政府現與美國當局研討中的借船總數是二七·二五〇噸。

潘迪特夫人 七月初訪英

【路透社倫敦廿八日電】英外交部廿八日宣佈稱：聯合國大會主席潘迪特夫人將於七月初訪問英國。潘迪特夫人將作英國政府的貴賓一星期，預料她將於七月五日抵此間。潘迪特夫人在英國作過官式訪問之後，將再在英國私[illegible]數日，然後，再繼續其自德里赴紐約的行程。

西方須正視現實 結束在亞洲統治
美國哲學歷史家表示 中國應該出席聯合國

【合衆社紐約廿七日電】美國哲學家和歷史家威爾·杜蘭特廿七日說：無論如何，白種人的政府必須離開亞洲，這不過是時間問題。因此，美國實在不應插足印度支那。

杜蘭特偕同他的妻子在廿七日乘「獨立號」輪船到歐洲去。他說：「所有的白種人政府必須離開亞洲，這不過是時間問題。因此，我們（指美國）插足印度支那，不過是保衛過去而反對未來而已。我們在賭馬場中下錯注了。我們必須承認亞洲不可避免的事情。」

杜蘭特大力主張恢復中國在聯合國的權利。他說：「只有你的朋友在聯合國有什麼用呢？把聯合國變成一個友好國家的聯合機構是錯誤的。那不是聯合國——那是合衆國呀！」

國際零訊

札幌市內出現標語 反對裕仁到北海道

▲東京訊：國家農村警察發言人廿八日說：有人在北海道的札幌城散發傳單，反對日皇裕仁夫婦巡視該島。傳單指摘市政府強迫老百姓爲「日皇駕臨」獻金。

發言人並說：還樹立了好些標語牌，要求將這筆錢用來替該地區的老百姓建造住屋。

▲新加坡訊：新加坡警察廿八日扣押了七個大學生，據說他們和該大學的刊物「黎明」的出版有關。「黎明」最近批評警察使用警棒對付反對國民兵役示威的學生。

蘇聯提倡體育 發行運動郵票

▲莫斯科訊：蘇聯正在發行一套紀念運動的郵票。郵票上印有賽跑、女跳欄賽跑、集體越野賽跑、划船比賽和游泳圖像。

▲新幾內亞訊：新幾內亞東北之馬拉島火山爆發，硫磺雲煙直冲天空達五百英尺。未據報有死傷。

▲馬尼拉訊：在馬尼拉的聯合國文教科學組織代表史來特廿八日宣佈：刻正在籌備於一九五四年底，約集亞洲氣象專家，在日本舉行颱風座談會。

▲雅加達訊：廿七日晚間在雅加達以南四十英里的波哥，有名的植物園中之動物館發生大火，一部份的熱帶動物遭了回祿之災。

香港印尼總領事館通告

下列各號碼之申請印尼入境簽證者，因有若干問題，尚需了解，請迅即來本領事館談話。計開：

PK 262　HK 593　HK 1195

除左俾人追到咳，必達治咳，確使得！

必達治咳水

各大藥房均售

主控昨天供述案情
伍雅儀案漸露眞相
少女死後十八小時醫生妻報警
李紀元在事後企圖弄張死亡證

【本報訊】哄動一時的香江中學女生伍雅儀墮胎斃命案，內中經過情形，昨天漸露端倪了。警方主控白金漢，應辯護律師之請，在九龍裁判署簡述案情，透露被告臧美筠在伍雅儀死後十八小時才到九龍城警署報案。又說被告李紀元知道死者懷孕，可能是腹中嬰孩的父親。伍雅儀死後，他曾企圖弄到一張死亡證明書。而死者的舅父黃煜芳則於「外科手術」進行時一直在場。

昨天該案六被告過堂時，被告律師要求主控透露案情，經一番激辯並由主控商得檢察官同意後，便簡要地講述案情如下：「今年五月十六日下午二時三十分，九龍城警署突接第三被告臧美筠的報告，說是聯合道七十號地下發現一具屍體。警方遂派出副幫辦麥尼賓前往出事地點偵查，證悉這是一宗不尋常的案件，隨後警方再派彭定祥醫官到現場驗死者，據彭醫官報告說：死者是一個少女，因墮胎而致命。

「被告臧美筠曾承認，在施行手術時她全部時間都在屋裏，也知道少女已死，她曾一次或兩次經過九龍城警署，但並未進警署去報案，一直至命案發生後約十八小時，然後通知警方，由此使該案兩主犯逃走。

「第六被告羅健運於事後曾把首被告羅輞所用的外科器具，帶到另一地方收藏。

「第二被告黃煜芳，在動手術的時候，他一直留在手術間裏。」

至此，代表第四被告李紀元的律師翁國裕，要求警方講明李與該案的關係。

主控幫辦說：「伍雅儀死後，李紀元曾到過聯合道七十號地下，他知道命案已發生，同時他知道死者懷孕，承認他可能是死者腹中嬰孩的父親。在準備墮胎事件中，他是知情的一份子，少女死後，可以證明他想把秘密收藏，而且企圖設法找到一張死亡證明書。」

被告仍然不准繳保
押候一週再行審訊
昨天到庭旁聽者比前更見擁擠

這宗墮胎慘死疑案的被告人姓名如下：（一）羅輞，四十三歲，四川人，自稱爲醫務人員，住九龍城聯合道七十號地下；（二）黃煜芳，四十三歲，台山人，住彌敦道五七八號二樓；（三）臧美筠，三十三歲，上海人，是首被告的妻子。以上三人同被控於五月十五日在九龍城聯合道七十號地下謀殺女子伍雅儀罪。（四）李紀元，三十五歲，住大埔道一三〇號四樓，是個音樂教員；（五）謝樂天，三十五歲，上海人，是首被告的廚子；（六）羅健運，十七歲，四川人，是首被告的長女。以上三人被控知情謀殺，事後協助罪。

被告等因落案時間不同，故日前警方分作三案處理，昨併作一案同時提堂，以昨最爲首次。旁聽者比以前任何一次擁擠。[illegible]辦白金漢便簡述案情。接着律師黃學斌及翁國裕先後發言，指稱警方所說簡要，不能支持他們所提的控案，請求法官使用權力，准予保釋。黃學斌說被告臧美筠還有三個兒女在家，最小的一個年紀只有九歲，需要母親的照顧。翁國裕說李紀元曾到死者身死的地方，並不能支持警方的「謀殺知情罪」。至於死者懷孕一事，則與案情無關。他說被告想設法找一張死亡證，是一件極自然的事，因爲他要等一個醫生證明死者因何死去，才可以知道下一步驟應怎樣做。但法官聆聽了律師發言之後，宣佈拒絕被告人繳保請求，宣佈該案押候一週再審。

木球場附近各街道
明天上午局部封鎖
德輔道干諾道等部份禁行車
今晚起皇后廣場等禁止停車

【本報訊】港府新聞處消息：明日上午八時左右，木球場及皇后像廣場附近街道的交通（除電車外）將暫時封鎖，這是因香港防衛軍在木球場舉行檢閱而採取的臨時措施，其要點如下：由上午八時十五分至十時十五分，遮打道、昃臣道、干諾道中由美利道至必打街之一段禁止車輛西行；德輔道[illegible]車輛須改沿干諾道中必打街行駛，昃臣道的車輛須改行大道中及德輔道中，由花園道落向東行的車輛須一律右轉入皇后大道。

下列停車場今晚午夜起至翌日檢閱典禮完畢時止，不准停放車輛：昃臣道，皇后像廣場全部，遮打道由美利道至皇后像方場西便，德輔道中至遮打道，雪廠街由干諾道中至遮打道，干諾道中由美利道至昃臣道，大道中由必打街至美利道，及高等法院旁的小巷。

如有車輛，在今晚午夜後仍停放以上地點，將不通知車主逕行將車移往他處。

從置則例有修正
租售付款定限期

[illegible]

雷管突然爆炸
男孩斷手重傷

[illegible]

端午節日
龍舟競賽

【本報訊】[illegible]日，鐘聲慈善社將在西環鐘聲游泳場舉行龍舟競賽。競賽時間爲下午四時，該社除昨天已發柬邀請紳商名流屆時到場參觀外，並請港督葛量洪夫婦到場主持頒發錦標獎品。

廣播

日間 八時：報時；八時：時代曲唱片；㊀牧童忙、㊁忙本領高、㊂你的歌聲、㊃山綉河錦。八時十五分：天氣報告；國語新聞；粵語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：㊀幸福花兒開、好景不常留、㊁草原情歌、㊂奇怪的世界。九時：休息。十一時卅分：㊀進杯酒莫停、㊁情歌、㊂相思恨、㊃春一去不復回、㊄莫負今春。潮州曲唱片；司徒賓女。十二時：報時；特備粵曲節目：㊀「情血灑荼蘼」、㊁「冷暖香衾」、㊂「燕重歸」、㊃「秦宮恨」。一時：報時。天氣報告；一時卅分：粵語新聞；潮州語新聞；國語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：轉播加路連山球場大中華對大不列顛國際杯慈善足球比賽情形。七時十五分：特備廣播劇節目：「生命的浪花」。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特別報告；「敬候九時：轉播倫敦國語新聞」。九時十五分：國語特寫節目。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：故事演講；二十一時十分：時代曲唱片：㊀火拉、㊁銅鑼歌，㊂你真美。十時四十分：特備樂器演奏節目；㊀銀河會，㊁連環扣，㊂天女散花，㊃狂歡。十一時：中西故事及文藝講座。十一時卅分：天氣報告。（完）

一年載客百八十萬
純利三十七萬餘元
纜車公司昨天開年會報告業務

【本報訊】山頂纜車有限公司，昨午在告羅士打大廈該公司寫字樓舉行股東年會，由董事局主席嘉道理報告一年來業務狀況。該公司去年內載客數目，共一百八十六萬二千四百四十七人，較前年多了二十二萬八千一百一十七名。去年度報告稱：山頂纜車去年度得純利三十七萬九千三百二十四元，加以前年底撥存賬一萬九千八百六十三元，而扣除公司溢利稅準備四萬七千九百四十七元後，即有餘額三十五萬一千二百四十元。董事局建議其分配法如下：（一）撥作一般準備十萬元；（二）撥作旅費、退休賞金等準備二萬零九十六元；（三）分派足股股息，每股四元（免稅），計二萬五千股共十萬元；（四）分派半足股股息，每股二元（免稅），計五萬股，共十萬元；（五）餘銀十萬一千一百四十四元，撥入來年度帳目。

關於兩年來業務比較，去年收入比前年多一十六萬零四百二十四元，但經費亦多五萬六千六百一十八元，而「低撤」勾銷額增加三萬七千一百六十七元，收支比對後，即去年比較前年多獲利六萬六千六百三十九元。

選準世姐
今晚第二回合

【本報訊】「選舉世姐」第二回合，今晚十時三十分開鑼，地點仍在新麗池舞廳。今晚之節目，是晚禮服裝表演，四位上次缺席的空中小姐，今晚將補行旗袍表演。

新水池昨出慘事
母女失足被淹死

【本報訊】大學堂對上半山區的新水池，昨天發生一宗慘劇，母女兩人雙雙墮塘被淹斃。這個新水塘是水務局的一個「隔沙」池，管理水池的工人叫陳洪，他就住在離水池不遠的一間石屋裏，家裏有妻子黃麗娟（三十四歲）和長女陳似君（五歲）、幼女陳仁英（一歲多）。據說：昨天下午五時許，黃麗娟帶兩個女兒到水池山邊拾柴枝，不料她失足墮落水池去，當時她是抱着幼女的，雙雙被水淹浸着。這時陳似君眼見母親和妹妹跌落水池後，歷久爬不起來，便飛跑回家對陳洪說：「媽媽同妹妹跌咗落水，快的去睇啦！」陳洪趕到水塘將女救起時，黃麗娟和陳仁英因飲水過多，已是氣息奄奄，不久即告斃命。

西大街昨生血案
一男子被人斬傷

【本報訊】有個男子昨在筲箕灣西大街×十六號地下被人斬傷，事後疑兇就捕，傷者送醫院救治。西大街×十六號地下分爲兩邊鋪位，一邊是×昌洋服店，一邊是×昌紙料店。傷者名鄧平，二十四歲，開平人，是紙料店的伙伴。據洋服店有個女傭人說：在昨天下午二時五十分，發覺失了一包洗衫粉，於是問店中人誰拿去了。這時鄧平見紙料店的廚子司徒發（十八歲）正在洗衣服，但沒有用肥皂，就用手對女傭示意，說是司徒發拿了她的洗衫粉，司徒發就光火，駡鄧平多嘴，因此兩人發生衝突，後來，鄧平便給人持刀斬傷了左手。血案鬧出後，店中人即報警。

新聯新片
今又出籠

【本報訊】新聯影業公司出品喜劇「改期結婚」，定今天起在太平、麗都、北河、新華、油蔴地、新世界、國際七院放映，該影片故事寫的是男女結婚問題的，描寫一對籌備結婚的愛侶，欲鋪張婚禮，但無力籌措費用，頻頻宣告改期結婚，幾經現實教訓，才摒棄虛榮觀念，簡單樸素地結婚。「改期結婚」是新聯公司繼「再生花」、「家家戶戶」、「敗家仔」後的新出品，陳文導演，張瑛、紫羅蓮、黃曼梨、梅珍、盧敦、林家儀、馬笑英、馮應湘、李亨等主演。

油蔴地又有新船
民華輪即將下水

【本報訊】油蔴地小輪公司新船「民華」號，定於六月三日上午十一時在香港船塢行下水禮，該公司已發出請柬，邀請各界來賓觀禮。屆時由警務處長夫人主持。該公司並派出小輪在統一碼頭接載來賓，於是日上午十時半開往香港船塢。

少婦被夫責
吞食指甲油

【本報訊】一個婚後四個多月的少婦曾瑞琴，因被丈夫責備了兩句，飲指甲水企圖自殺，結果她被送去醫院洗胃。據說：曾瑞琴的丈夫謝某認爲她不應和她的表哥來往太多，昨天就責駡她兩句，她就在下午四時許躲在房間自殺。

兩種暹羅米
下期即配售

【本報訊】下一期（六月一日至五日）公價米已決定配售兩種暹邏米。香港方面：配售A麼七大米，每斤售價七毫一仙；九龍方面，每斤售價爲六毫三仙。每人配量仍爲四斤半。

香港小新聞

涼茶何來火藥味
疑係放毒要洗胃

▲筲箕灣西大街一婦人名吳英者，要飲涼茶，忽覺涼茶其味甚怪，她煮的是水翁花涼茶，可是却有一股火藥味，她揭開茶煲一看，大吃一驚，原來藥渣裏赫然有火柴兩盒，懷疑是床位姓黎的婦人「毒」她。因爲前幾天她們曾爲爭水而發生口角，便報警抓人，而她自己呢，飲完涼茶却要進醫院洗胃。

▲英水兵比得和約翰，昨天被控打劫。他們年僅十九歲，被控在灣仔道近花園道交界處，斜路行劫一個男子的遠鏡和現款七毫子。

▲德輔道中某藥行及某號三樓，被警方搜出春藥「愛情藥」、「春的露」、「小寶貝」一批，及第一類毒藥和盤尼西林類藥品，與及冒牌藥品的招紙和注射器，結果司理和店員被拘控。

▲北角「月園」遊樂場，其中一部分地段，即現在的大世界遊樂場，將改建爲一座六層高的大廈。拆卸改建工程決定六月一日起開工。

▲「嘭！」火水爐爆炸聲響過後，膠器工人劉松被燒得遍體鱗傷，他的同伴忙放下工具撲前施救，並召救傷車將他送院醫治。

▲被一個有神經病的男子鄭村（四十五歲），無端端的拿着剪刀，向着自己的家人亂插，傷口湧出鮮血，當場把他的家人嚇壞了，於是趕忙報警，把他送進醫院救治。聽說可無性命危險。

路人捲入電車底
不幸之幸未輾斃

▲男子黃四在德輔道中被一輛電車撞倒後，即給車底下的救生閘夾住，不致受傷，不過他身上仍受了點傷，後被送入醫院救傷。

▲身穿筆挺西裝，頸的胖子，在紅磡人家信箱偷信，並用信件向人騙款，日前被警方拘得。昨日解往法庭判他坐牢一年九個月。查出他原有案底，被告名林生，住九龍城無門牌木屋（卅七歲）。

▲昨日中午十二時許，北角某建築工場中，突然工人與沙泥工人因小數十個磚頭發生衝突，而釀成打架。結果有兩人受傷，一名朱來生，一名馮裕光，頭、足受傷，另外有十七人被警方拘返警署查究。

少男少女離家赴澳
同住同食急煞家人
三個傢伙同一天失蹤父母報警
攜親帶戚追到澳門去終於尋回

【本報訊】三個少男少女瞞着父母離開家庭私逃到澳門，同住在一間公寓裏面，害得家人到處找尋，終於在澳門找到他們。據澳門消息：這兩個女孩子由她們的母親領回，少男杜某，昨天下午由警方押回香港，因爲那男孩子將來是否會被控，現在還難預料。

三個大孩子，男的姓杜，十八歲，菲律賓人，但他的母親說他只十六歲，他的頭髮很長，還留了亞飛型的髮裝，住九龍油蔴地德興街十×號三樓，三個月前就讀於某英文書院第二班；女的一個姓辛，十六歲，住九龍佐敦道十×號三樓，在某英文書院讀第五班；還有一個女的姓周，年紀只不過十五歲，住德興街十×號二樓，和杜某同一間屋，也是書院學生。

這三個大孩子，在本月廿三日一同偷偷地跑到了澳門，當晚便住在議事亭前新嘉賓酒店三樓公寓三〇九號房，登記時寫李日明，月租四十五元，他們住進那裏的時候便交了一個月上期租金，後來，還買了米、火水爐、洗衫板、碗碟、水殼、面盆、菜刀和砧板等家用物件，頗有長期居住之意。據酒店的人說：他們三人行動很親暱。

這兩個女孩的父母發覺女兒失蹤後，一面向香港警署報案，一面偵騎四出，後來知道杜某曾向男父問及澳門情形，便懷疑她們跑到澳門。於是兩個女孩的母親和姓周的姐姐及親戚，與及兩個女孩子的同學一行人等前赴澳門尋找。前天下午，辛母等幾人在澳門新馬路「美國樓」飲下午茶，看見杜某和兩個失蹤的女孩子並肩走過馬路，她們馬上向警方報告，並一面跟蹤，後來，杜某和兩個女孩子分手，獨自走開，辛母便召警將杜某截捕，警方隨在新嘉賓酒店守候，結果那兩個女孩子也被找到了。

據周的父親說：他的女兒在某書院讀書，一向寄宿，最近才返家居住，以往功課很不錯，人也聽話，最近兩個月來女兒功課不大好了，上星期六下午曾勸告她一番，當晚，杜某有一封信給她，晚上十一時許，他的女兒外出，從此便沒有回家。

同一晚上，姓辛的女孩子於八時左右接了一個電話，到十一時後也一去無蹤。第二天，周的父親看見姓杜的男孩子，問他曉不曉得女兒在什麼地方？杜反問：「點解唔報差館？」但是當天十一時許，他也一去無蹤。

另據姓杜的母親說，她的兒子在某英文書院讀第二班的，這件事發生後，才知道他已沒有上課三個多月了。可是他却拿到別人的學費單返家騙取學費。

本報徵文
我與水

自從供水時間縮減爲四小時後，港九居民都感到「水緊」，因水而引起的問題也多。有些地區的居民，因爲供水時間與他們的謀生時間有所衝突，所以感到不便；有些地區的居民，因爲居住條件的關係，雖在供水時間也担不到水；有人因盛水器上不加蓋，幾乎淹死了孩子……。但另一方面，也有些居民在同樣困難之下，用「君子協定」的辦法，減少了糾紛；也有些住在樓下的人，讓住在三、四樓的人到地下裝水，使他們減少了「位高則旱」的麻煩……

總之，水的問題，關係到每一個居民，所以大家都有切膚之感。本報特舉辦「我與水」徵文，請讀者就現實情形，把所碰到的困難和所採取的解決辦法（如「君子協定」等）寫給我們。以具體與實爲好，字數希望在五百字左右。應徵文章，我們決擇優發表。選擇標準，首重內容。形式不拘，無論文言、白話、廣東話、敍述、唱曲等等，均所歡迎。入選者每篇至少致送稿費港幣十元；部份採用者，亦酌致薄酬。來稿請附地址，並在信封寫上「徵文」二字。六月三日截稿。

去年沒收黃金一批
金主昨上訴請發還
黃金值五十萬元上訴押候宣判

【本報訊】一批價值五十萬元的黃金，共一百六十六條，去年在「寶樹雲」號輪上被緝獲，以「無許可證私運黃金入口」罪，曾在中央裁判署被判沒收。金主不甘損失，昨向高院提出上訴，經聆訊後，法官宣佈押候宣判。

代表上訴人麥尼爾大律師於上訴時稱：本上訴案是反對去年十二月七日中央裁判署羅顯勝法官的原判。案內的黃金，是於去年六月十三日自馬尼剌駛港的「寶樹雲」號，當時緝私人員登輪，在機房艙內的氣管中搜出黃金四十包共計一千六百八十兩，時值約五十萬元。當時在船上無人承認爲金主，並准中央裁判署下令將該批黃金予以沒收。控方以「無許可證私運黃金入口」罪名，後上訴人到法庭承認爲金主，並向法庭供稱該批黃金係運往日本而非私入本港，但該證供不爲羅法官所信，而黃金終遭沒收。麥大律師稱：法庭是根據一九四七年頒訂的「輸入管制條例」第二條及第五條規定而下令沒收。麥氏指出本案的黃金並非輸入本港，不論有無許可證，均不能適用於該條例。且控方並無證據證明該批黃金是輸入本港者，故法庭原判是屬錯誤。

檢察官在答辯中則謂凡黃金一經運入港，若無執照，即是犯法，案中黃金，控方有證據證明是私運入口者。雙方詳引律例駁辯，聆訊畢，法官將案押候宣判。

截郵時間

今日平郵
中華人民共和國　上午八時半、下午五時
越南　正午十二時
日本、檀香山、美國、中美、南美、台灣　下午一時
澳門　下午一時半、下午六時
泰國　下午三時

空郵
日本、朝鮮、美國、加拿大、緬甸　上午八時
菲律賓　上午九時
日本、朝鮮、美國　下午六時

明日平郵
澳門　下午二時

空郵
台灣、加拿大　下午一時
菲律賓、關島、檀香山、美國　下午二時
越南、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、台灣、沖繩島、日本、朝鮮、菲律賓、北婆羅洲　下午六時

天氣　潮水

輕和不定向風，轉中和西南偏南風，早上曇翳並有薄霧，後轉晴。

高潮　上午七時二十八分　下午八時三十七分
低潮　上午一時零九分　下午二時三十三分

惠潮手車工會
今天發救濟米

【本報訊】港九惠潮手車工會以目前失業工人的生活很苦，特定今天在會所發放失業救濟米，凡已登記的失業手車工人，每人均可領得白米十四斤，如係會員的家屬，在三人以下者可多領白米三斤，三人以上則多領五斤。

[illegible]

童裝表演
今天舉行

【本報訊】香港女青年會童裝設計表演，定今（廿九）日下午三時至五時，在麥當奴道總會所舉行，表演的童裝包括常服、宴會服裝、旅行裝、沙灘裝及睡衣等，由六十多名兒童演出。該會歡迎各界仕女參觀，並設有茶點招待，每位收費四元。

東方　即日放映　火速定座
雅納公司戰事劇巨片　愛路扶連　夏蕙蘭
英烈傳
THE CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE
彪炳史實　不朽戰績
冷氣早場　四毫起碼
今早十二點半歌唱巨片
假鳳虛凰
梁無相　鄧碧雲　鳳凰女

大華
即日最後　比歐倫亞濫漫香艷巨片
·特藝七彩·
胭脂虎
烈打·希和夫　格蘭·福特　雙星合演
明天正場七彩片
一曲難忘
今天早場
人隔萬重山

分類廣告
遺失
招生
英俄日語　[illegible]
尋訪
尋人啓事　[illegible]
鄧福林
遺失聲明　[illegible]

茹爾賓一家
柯恰托夫著　定價八元六角
本書描寫一個工人家庭的生活和勞動。茹爾賓一家從祖父到孫子三代都是造船工人，他們都在一個造船廠裏做工。故事就圍繞着這個造船廠而展開，作者以造船廠的生產改革爲經，茹爾賓一家在造船廠和家庭的生活和勞動爲緯，通過各式各樣的人物、事件，展開蘇維埃人的豐富多彩的生活，表現了蘇維埃人爲建設美好生活、爲了建設偉大祖國而獻身工作、忘我勞動的一幅壯麗動人的圖畫。作者以現實主義的手法，鋒利的筆觸，非常成功地刻劃了茹爾賓一家三代、特別是在這新的社會制度下成長起來的年青一代人的性格、形象。從這些生動的形象裏，我們可以清楚的看出書中的人物的精神面貌。
瞿秋白文集（二）……瞿秋白文集編輯委員會9·60
梁山伯與祝英台（粵劇）………馮志芬等編劇0·75
白蛇傳（粵劇）……………………陳酉名等編劇0·60
旅順口（共兩册）……………斯傑沖諾夫著 12·80
新華字典……………………………新華辭書社編4·80
一九五四年暑期高等學校招生升學指導………1·80
三聯書店
大道中五十四號二樓·電話：二一三一四

A CHRONICLE OF PRINCIPAL EVENTS RELATING TO THE
KOREAN QUESTION
1945-1954
朝鮮問題大事年表
EACH（每册）H.K.$0.30
★ ★ ★
A CHRONICLE OF PRINCIPAL EVENTS RELATING TO THE
INDO-CHINA QUESTION
1940-1954
印度支那大事年表
EACH（每册）　H.K.$0.20
★ ★ ★
A CHRONICLE OF PRINCIPAL EVENTS RELATING TO
PEACE AND SECURITY IN ASIA
1945-1954
亞洲和平與安全大事年表
EACH（每册）　H.K.$0.20
新民主出版社
香港大道中一七五號　電話：二〇八六〇

利工民
九龍分行
開幕伊始
優待惠顧
衫袜九折
另贈鹿仔以留紀念
九龍：上海街四一五號
香港：德輔道中二四八號
深水埗：南昌街二〇〇號

經濟版

出口價減低後
暹米價與越米接近
泰「商業訪問團」將來港找銷路
大米米碎共千六百包昨天運到

【本報訊】據有關方面透露：百分之七十五的泰國大米，其出口價現已減至每噸四十五鎊；A一級的百分之七十大米，亦減為每噸三十鎊十先令。

這兩個價格都是以在泰國米廠內交收為準的。據悉：由於泰國白米價平均每噸減低三英鎊的結果，它現時在海外市場上的賣價，已漸與越南白米接近了。

又悉：一個由八名商人組成的「商業訪問團」，已定於短期內前來香港。他們此行的目的，據說是要替白米、茶葉、花生、豆類和木材、牛皮等貨找尋銷路。但據透露。除非港府肯恢復發出白米入口證，他們將很難在香港找得買家的。

又據說，為爭取多一點的外匯收入，以挽救目前泰國經濟的惡劣情勢，泰政府最近已放寬簽發多種貨物出口證的手續限制。但由於東南亞其他地區也一樣貧困，現時泰國產品輸出尚無增加的跡象。特別是白米的輸出額，已跌落在原定目標的後頭。

【又訊】商辦暹米昨日運到一批，此間米市仍然沉靜。

由暹羅開來的「大偉號」輪，昨日抵港，載來大米五百餘包，另米碎一千多包，合共約一千六百包。

此間米市依然沉靜，交投極少，買家賣家都提不起勁。主要原因還是舊存底已疏，新貨還少來。一般散拆價：昨日暹羅大米每擔八十五元五毫，青皇城暹大米八十七元五毫。另本地新齊眉每擔仍接穩九十四元至九十九元，新絲苗九十一元至九十六元。

互相減價競爭銷場
日藥多種平過法貨
英貨部份出口價近亦一再降低

【本報訊】在競爭海外市場這一方面，現有幾種日本藥品已逐漸壓倒了英、法貨。而英國另一些主要藥品的出口價，新近亦在一再降低中。

據悉：緊跟着法國蘇化太素粉出口價減至每公斤一百二十先令之後，日本太素粉又已減至每公斤一百一十先令，每磅仲合港幣四十元五毫。與四十天前的訂價相比，已減了百分之七。而且，現時日貨的出口報價方式，已由C.I.F.改為C.I.F.W.（即加上兵險費計算），這樣，它的實際賣價就要比西歐貨來得更低。

日本油針訂價減降百分之五，每支只要二元港幣，比英貨低百分之十五，比法國貨更低出百分之三十。此外，據說日本肺針的出口價，亦已降至每支八毫一仙，即與英貨的水平相接近。

但英國廠家也一樣是要替「過剩」藥品找尋銷路的。而英國政府為了鼓勵輸出，亦已將藥品出口的「補貼」費比率提高。因此，現時好些英國藥品的出口價，都要比其在本國的賣價為低。據說，英國出品的卅萬西林粉針，新近續有一批放盤，每支只要二毫八仙三港幣至二毫九仙港幣。另一批可以立刻裝運的肺針，據報亦可以每支七毫八仙以下的低價賣出。

據西藥商說：現時一般商人在買消存貨後也不敢放手訂貨，實與英、日、法等國貨品紛紛劇價爭奪這一點頗有關係。

昨日此間藥市仍靜。惟鑒於存底轉疏，商人認為油針、肺針、卅萬西林、山杜年、蘇化太先粉和腸熱丸這些貨品市勢，大致還可暫保平定的。但除非有外客扯銷，預料實價也不易上漲。

日要擴展貿易
加元瑞士及比利時法郎
將規定為正式貿易貨幣

【法新社東京廿八日電】此間可靠的消息來源今日報道：日本正計劃規定加拿大元、瑞士法郎和比利時法郎，為正式的貿易貨幣。

加拿大派駐東京的大使，最近已提議規定加拿大元為正式的貿易貨幣，就如美元和英鎊那樣。一九五三年日本對加拿大貿易，共入超了九千萬加元，加拿大方面相信：如規定加元為一種正式貿易貨幣，日貨對加拿大的輸出將可獲增加。

日本亦認為：規定瑞士法郎為一種貿易貨幣，將可增加日本與東歐國家間進行三角貿易（指透過瑞士法郎來進行）的機會。

規定比利時法郎為一種貿易貨幣，不會立……

閒門幾件事
主要物品零售價（單位港幣元）
五月二十八日（以中央市場價為準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四．四〇	番茄	一斤	〇．三〇
豬肉	一斤	三．六〇	青豆角	一斤	〇．三五
中雞	一斤	三．四〇	青瓜	一斤	〇．二〇
鵝	一斤	三．四〇	麥仔	一斤	〇．四〇
鴨	一斤	二．四〇	絲瓜	一斤	〇．三五
中蝦	一斤	二．四〇	白菜	一斤	〇．二五
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	一．八〇
花生油	一斤	一．八〇	鱔白	一斤	一．二〇
油粘米	一斤	〇．九五	紅衫	一斤	一．三〇
麵粉	一斤	〇．六〇	節瓜	一斤	〇．二〇
雞蛋	十隻	一．三〇	乾披片	每擔	七．五〇
鴨蛋	十隻	一．六〇	松柴	每擔	八．〇〇

說明：中蝦、鴨蛋均漲一毫，節瓜漲五仙。青瓜跌五仙。

大連黃豆直銷來
客戶買期貨一批
安徽紅豆市道愈熱

【本報訊】大連黃豆，直接由蘇區運到供銷的期貨買盤，昨天已有出現。六月初旬運到的「花貨」，每擔喊價五十八元，聞說已有客落手買入一批，但訂妥「瓊電」才作實的。從歐洲方面運來的期貨，昨天再度成交逾三百噸，上百噸的大盤成價是每擔五十六元五毫，三數十噸的買盤成五十九元（洋例），市上現貨拆價更高一成五九元五毫。美國一級黃豆，本地整盤買入一百包，每擔成價六十二元三毫。

安徽紅豆市道愈來愈熱，四週期貨，最高成價每擔七十八元六毫，這個價格是從七十元五毫、七十八元一直跳升上去的。越南紅豆和日本紅豆因爲有安徽紅豆當前，只能退居在一角。

冷落了幾天的綠豆買賣，昨天交投情況也稍現起色。仰光黑皮綠豆，每擔成價三十七元；越南油綠豆三十五噸，分成每擔五十七元、五十七元二毫。賣出一百三十包；仰光珍珠綠豆成每擔四十一元，賣出二十噸；中東綠豆成每擔四十五元五毫，賣出四噸。

薄荷腦椒乾
印度商扯購

【本報訊】這幾天……

三夾板冲場
低盤復出現

……公匯貨大盤每件（三乘六呎）價要三元零五仙，還有碗低叫三元的。若照以上價錢買貨，每件要蝕五仙至一毫左右。零售價亦跌了一毫左右，每件成三元三毫至三元四毫。近來洋行亦有日本三夾板訂盤兜售，訂價較前降低一毫五仙，香港值要三元。但本地存底大，市價亦低跌，一般商人目前均未落單。

港製鋼窗向外銷
南洋一帶地區扯去較多
銷量佔總產量中四分一

【本報訊】……本來是要賣一百元（九十五元），但要銷去時，英國貨就以特別低價發售，使港貨外銷加深困難。本地建築業仍保持年初狀態，鋼窗本銷近月依然有相當數量。據估計，目前本地鋼窗工業每月的產量，已在十萬呎以上。因為外銷情形較好，行內競爭之勢已見緩和。但據廠家表示：生意雖然有，可是他們實際所得利潤並不大。

外客探盤雖多
洋紙市仍靜
日貨沖場板紙價再跌

【本報訊】洋紙探盤者多，買者少。日本板紙市價，再跌。

印尼、南朝鮮等客商昨雖落行，但多向鵝皮紙、蠟油紙、盒咭紙探盤，貨主仍將市價捧硬。四十八磅瑞典赤雞皮紙每令要三十二元；德國二十六磅白蠟油紙每令唱三十元；提克盒咭紙，二百二十磅貨每令叫一百二十三元，二百四十磅貨每令唱一百三十三元。本地用家買入有光紙五、六十令，十七磅半挪威白有光紙每令成十元零八毫，色有光紙每令成十二元八毫；歐洲三十六磅道林紙每磅以七毫五仙五成交十餘令；五十磅切裝白報紙每令以二十四元五毫成交二、三十令。

板紙外銷依然未有起色，日本貨沖場，市價再跌十元，八至十號貨每噸成四百八十元（包送貨的），荷蘭貨每噸唱五百元。

K金昂然挺進
加息接近「頂權」
四萬盎斯到澳晚市稍回

【本報訊】昨日K金加息接近「頂權」，波幅超過三點以上。美元卻背道而馳，先漲後跌。

K金以二五二．三七五開出，比前日收市價微昇〇．一二五。開市後，旋即趨穩而下，至二五二為全日最低價。買家乘低吸入，市即回昇。議息後，市更昂然挺進，直抵二五五．五。近午徘徊於二五五．一二五與二五五．二五之間。收市二五五．五。

下午開市二五五．七五，一度扳昇至二五五．八七五，即為全日最高價。散戶回吐，市又漸次回軟，重落二五五．三七五價位之下，收市二五四．二五。加息三元。公價二五五，收七百三十兩。場內交收約二千兩。場外交易二千兩。澳門金開市二五九．五，收市二六〇．七五，最高二六一．二五；最低二五九．五；去息二毫五仙。

K金上昇，涉幅達三點，主要原因是：金底疏，加息大至接近「頂權」，據估計現時欠下中立倉約三萬兩；另外銷不少，平均每天約有三、四千兩；又新金滯澳不前，「啟水」亦一再上漲，據說昨日每兩已高至六、七元。因此，人心賞遍回好，金價被牽昇。昨日下午有四萬二千盎斯新金抵澳，影響晚市略回順。

美匯開市五八〇．三七五，收市五八〇．五；最高五八一．一二五；最低五八〇．三七五。

美元上午開市五七九．一二五，旋即按步上挺，重上五八大關，為消抵五八〇．七五，全日最高價。收市價回至五八〇。午後開市五七九．二五，買賣轉弱，市價續順，在五七九．八七五與五七九．二五間盤旋。收市退至五七九．八七五，亦為全日最低價。公價五八〇。息價平算。交收四萬一千美元。金單開市五七九．二五，收市五七九．二五；最高五八〇，最低五七九．二五。

加匯買賣價
銀行昨改高

【本報訊】加拿大外匯銀行買賣價昨調整，每百港元比前少兌〇．〇六二五加元。賣價：由每百港元兌一七．一二五加元改爲一七．〇六二五加元；買價：由每百港元兌一七．三七五加元改爲一七．三一二五加元。

暹羅木材
又到一批

【本報訊】「雲南」輪又載來暹羅大木、碎木各一批。木材市道靜寂，市價微順。

剛到的暹羅大木共三百八十九條，其中方木佔二百六十條，圓木佔一百二十九條，碎木則有六千九百扎。

木材市道極靜，因爲建築商及裝飾商都少買，如一家中型木行在近半月來，門市每天由二、三百元降至一百多元，因此，目前不少木行難於維持皮費。市價低跌，如一吋方樑木每尺由七仙降至五仙，開鋸樑木每立方尺亦跌五毫。

黃銅硼砂硫磺等物
非經許可不得輸出
一九四六年禁止出口貨表撤銷
高棉豬牛羊輸港須先得到批准

……

買客相繼吸進
股市續趨好
公用股帶頭攀高

【本報訊】因有關越南停火的具體安排工作續獲進展，昨日此間股市已再度趨好。各種主要股票的買客都增加了，而股價亦都繼續回挺。綜計前昨兩天的股價，平均已漲了百分之四。

公用股仍帶頭挺進。與前天的收市價相比，香港電燈漲了四毫，電話公司和牛奶公司各漲五毫，新股、九龍燈舊股漲三毫，青洲英坭則漲了三毫。匯豐銀行股成出六十份，價由一千六百廿五元微昇至一千六百三十元。置地公司獲利股成出一百三十六份，價由廿八元一路昇至廿九元三毫，這是漲得最多的一種股票。

綜計電車、電話、香港燈和九龍新舊燈等五種股票，已共成出一萬四千九百二十八份。而牛奶公司和大酒店的成交額，亦比前略有增加。

廠商會陳列所巡禮
卅餘家織造廠

針織業算是香港老牌工業之一。早在太平洋戰爭爆發前，香港製造的針織品已在南洋各地奠定了基礎。近年來，針織業出品花款翻新，依然是廠數較多、出品較豐的一種工業。

目前在中華廠商聯合會會員出品陳列所中陳列出品的有：萬新織造廠（商標蜜蜂牌）、永耀織造廠（金牛牌、波蘿牌）、大興衫襪織造廠（孔雀牌、駿馬牌）、全新織造廠（655牌、505牌）、上海織業有限公司（S.O.K.牌）、棉藝發記織造廠（富貴牌、鴛鴦牌）、應麗織造廠（和平之鴿牌、燕子牌）、德生織造廠（BBB牌、電話牌）、新亞織造廠（雙鵝牌）、香港織造廠（香檳牌、哈吧狗牌）、昆歐線衫廠（金蝦牌）、瑞麟織造廠（郵樹牌、飛星牌）、華南織造廠（健美牌）、紅棉織造廠（三星牌）、金山織造廠（金山牌）、時佳印織廠（打鼓牌）、維一織業公司（蝴蝶牌）、大成織造廠（前進牌）、大鑫織造廠（金鐘牌）、美華織造廠（金橋牌）、榮新織造廠（電扇牌、馬戲牌）、綺興織造廠（紅棉牌）、忠信織造印染廠（鐘花牌）、金城織造廠（金鼎牌）、興業織造廠（健康牌）、昌盛織造廠（紅妹牌）、利工民織造廠（金鹿牌）、中溪織業廠（墨水筆牌、門牛牌）、和興織造廠（汽……

花樣翻新的針織品
本報記者

產品分四大類

針織業主要出品，大概有反領衫、圓領衫、背心、內褲等幾大類。……

……領衫普通分為：文化衫、摑領衫、……花款比較少，但近來上價貨多仿照……製造。男裝內褲普通有橡筋頭三角褲……。女裝內褲普通有窄腳和闊腳兩種……領衫又有窄腳和窄袖等幾種新款式……領衛生衣、對胸扣鈕衛生衣等。

外銷的規格

……領衫、圓領衫和背心的規格，普通有二十四吋、二十六吋、二十八吋、三十吋、三十四吋、三十六吋、三十八吋等多種，這是指腰圍的闊度來說。至……腰圍闊度而定，例如腰圍闊三十二吋的，長度二十六吋，腰圍闊三十四吋長度二十七吋，餘類推。上列是足碼計算，但爲了照顧外銷市場的特別需要，這些規格有時略有伸縮。內褲規格普通有三十吋、三十二吋、三十四吋、三十六吋等幾種，概以褲襠週圍的闊度計算。

反領衫、圓領衫、背心普通有全白、顏色、印花、間條等不同。有色衫中，普通分為黃色（深黃、米黃、橙黃）、藍色（淺藍、深藍）、紅色（棗紅、大紅）、綠色（蘋綠、草綠、湖水綠）等多種。

織法不同種類有別

針織布因織法不同，亦分多種。普通有雙面針織布、平紋針織布、雙珠地針織布、單珠地針織布、羅紋針織布等。

針織品所用的棉紗，普通以二十支紗居多，但有用十支粗紗的，亦有用八十支、百支以上的幼紗的。

針織業的出品，因所用棉紗粗幼、針織布的織法、顏色等等不同，製出來的貨品品類甚繁多。

針織業出品，現在以銷去印尼、馬來亞、暹羅、緬甸、非洲、英國、菲律賓等居多，亦有銷去印度、南美洲各地的。

罐頭奶水競銷
新出品價最平
目前銷途依然呆滯

【本報訊】新出罐頭奶水價平，市道仍然呆滯。

據說，每年到了天氣熱的時候，罐頭奶水照例是旺銷的，因爲餐室與冰室的凍飲品漸漸增多，需用罐頭奶水也轉多。但現在由於存貨多、新貨又沖場，所以奶水的市道還無起色。

近來荷蘭新出了一種罐頭奶水，每箱價三十一元，比舊貨便宜二元多。據罐頭商說：因爲各廠互相競銷，新貨與舊貨的奶質相差不遠，但價錢卻便宜得多，目的是要以平價和其他產品競銷，如美國的出品每箱要三十七、八元，只有一些較大冰室才會用，一般食家和普通冰室還是買低價貨品的。

現時奶水存貨不少，且來貨都數以千計，上週曾運到數千箱。

服務版

保健知識
流行性乙型腦炎防治法

此病是由蚊蟲傳染而來的，所以滅蚊防蚊工作很重要；當疫情流行時，兒童應接受疫苗注射，可以有四個月到半年的自動免疫力。

每年當天氣炎熱，雨水多的季節（在南方是五至十月份），正是蚊蟲孳長活動的期間。在這些時候，常會流行着經由蚊蟲傳染而來的大腦炎病，這是一種有明顯季節性的急性的傳染病。病原菌是一種喜歡侵害腦組織的病毒，使患者受染後便發生腦炎。患病者多是一歲以上十歲以下的小孩子。在有積水停留，溝渠不暢通，或人畜雜居，環境衛生不良的地方，發病的機會就比較多。

蚊蟲裏面有一種叫「黑斑蚊」，當它咬了已患腦炎的動物之後，能夠把病毒傳染給再受咬的人（或動物）。病毒進入身體後，經過一個短時間的血毒症，因它有嗜神經組織性的特質，所以便集中停留在腦組織裏，並發生一種炎症的變化。使神經細胞壞死而產生腦質內的局部軟化病灶，於是引起各種神經系統的症狀。

像其他急性傳染病一樣，大腦炎的起病也非常急劇。孩子患病後，會突然發高熱，持續多天都不退，同時伴有頭痛、暈眩和嘔吐，性情變得煩躁或顯著的倦怠。較小的孩子，常見有嗜睡和驚厥（即一般人所稱驚風），有時發生譫語。病發展下去，神經系統方面的症狀更顯著：像頸硬、不會說話、神志模糊、肌肉跳動、肢體麻痺、出汗、小便瀦留（自己解不出來）或是涎沫分泌增加等等。通常重症的在第二、三天便死亡，如果一過後熱度漸降，病情不再加劇，就多半有恢復的希望（百分之七十二至九十）。輕度的腦炎可能沒有上述的明顯的症狀。

臨床上醫生根據起病情形、神經系統症狀、體格檢查、再結合重要的實驗室檢查（如血清的補體結合試驗陽性，脊髓液內白血球數目和蛋白質的增加，糖和氯化物正常或增高等等），和病情發展的觀察，分別排除其他類似的病，並給予成人血漿注射和各種對症治療。在病的早期注射血漿（藉以供給抗體）能夠減少病的死亡率。

我們知道，這可怕的大腦炎是由蚊蟲傳染而來的，所以滅蚊和防蚊工作是很重要的。例如，堵塞樹洞，清除積水破皿，暢通溝渠，噴射「六六六」或「DDT」等都可以使蚊的幼蟲消滅。晚上睡覺，必須下蚊帳，以防蚊咬。當疫情流行時，兒童應該接受乙型腦炎疫苗的接種（打預防針），可以有四個月到半年的自動免疫力。此外，兼要考慮到牠們可能是貯存病毒的宿主，豢養家畜（如豬、馬……等）亦不適宜和人混居在一處。（鄧少臨）

醫藥信箱
腎臟結石有多種
患者宜注意飲食
苡米煲水代茶可以治病

何燗明先生：

一、腎臟結石的成因相當複雜。在尿中，通常都有些有機蛋白基質，不但是有腎臟病的人才有，即正常人的尿裏，也是有這些物質的。這些物質碰上尿中含有極濃厚的磷酸、蓚酸、尿酸等的時候，便會沉着而凝結成結石，這樣產生的結石對於尿素具有了所謂「異性表面」，使尿中的蛋白性膠質，益發向它的表面凝集，再在這基質上面，吸集種種無機鹽類，於是結石便漸次增大。

二、施行手術清除結石，是當反復劇痛而結石不能排出，以至病狀嚴重者，腎出血劇烈者，無尿達三十六小時者，腎盂、腎臟發生明顯變化者，即須開刀。其他的可能排出的結石，可以多吃利尿的東西，使尿量增加，尿成份沖淡。因為結石的成份不同，採用的利尿劑亦各異。屬於醫生範圍的藥，這裏且不談。但病人也須了解自己的結石成份，應當注意日常的飲食。如㈠尿酸鹽結石，須戒絕吃肝臟、腦髓等物，而多吃有溶解尿酸作用的東西。例如苡米煲水代茶，金錢草水代茶，都是有益的。㈡蓚酸鈣結石，這個病是愛上茶樓的人所最忌。患這一種結石的人，須戒吃菠菜。其他青菜，也須減少吃，茶葉是應該戒的；牛乳及蛋黃也不可多吃。㈢磷酸結石，這一種結石患者要戒吃牛乳、蛋黃。

上述三類的結石，都可用苡米水，或金錢草水，或重炭酸鈉水常常飲用，以中和尿酸。

三、腎石雖是慢性，無生命危險，且每於發痛之後，凡小於豌豆大的石，大抵自然排出，但也有大到排不出來，或嵌入尿管，或到了膀胱，或閉塞尿道，便可引起種種危險的後果。

四、出汗多，大抵因尿的排洩不暢。可參照上述利尿飲物。

牙齦出血

榮明先生：

每晨擦牙，不甚用力，仍常出血。這與其說是缺乏什麼營養，不如說是牙刷有問題。你用的也許是人造「毛」的豬鬃毛牙刷，你試用純畜的「豬」鬃毛牙刷看看，該可免牙齦出血之弊。至於食物，可常吃些水果，例如柑、橘、檸檬等。（盛子嘉答）

經驗交流
介紹三種大菜糕的製法

大菜糕清涼解渴，實消暑之佳品。普通大菜糕配料非常簡單，除糖份外，只配些果汁之類，食之如涼粉、啫喱無異，沒有什麼特色。這裏介紹的是三種特式大菜糕，食之清涼可口，別具風味，讀者不妨試製一些嚐嚐。製時如果家裏有冰箱自然最好，如無此設備，也同樣可製。

荔果大菜糕

近來市上已有大批三月紅荔枝出售，其肉略帶酸味，用作大菜糕之配料，其美無比。

用料：荔枝斤半（剝皮去核，留肉切條），白砂糖一湯匙半，鮮橙子三個（榨汁），紅番茄三個（去皮，茄肉切絲），蒜茸半棵（切屑），大菜一兩半，清水兩大湯碗半。製法：（一）荔肉以糖調勻，浸之，十分鐘後再以少許橙汁傾下拌和，原盛於瓷碗中待用；（二）大菜切屑，清水煮之。煮時不斷用竹筷攪勻，並酌量加白砂糖，甜度可隨各人口味增加或減少（我的經驗用四分之三茶杯的白糖）。大菜溶透後，撤下蒜茸屑，過十五秒鐘離開火爐，以荔肉、茄絲、橙汁傾入拌和，改盛於備用器皿中（如有花紋圖案的金屬碟子或糕子之類均可）。待冷，或藏在冰箱內凍結後，便可取吃。

鮮蝦大菜糕

用料：鮮蝦半斤，芫茜屑半茶匙，幼鹽二茶匙，鮮檸檬一個（榨汁），大菜八錢（切碎），白砂糖酌量，清水一湯碗半。製法：（一）鮮蝦以清水洗淨，放鍋中「隔水」蒸熟，去殼將蝦肉切細片與芫茜調勻備用；（二）大菜與清水同熬至溶透，加糖後四十秒離開爐火，把鮮蝦片、檸檬汁等相繼放進拌和，傾於器皿中待凍結，可切塊上碟。

蛋花大菜糕

用料：雞蛋十隻，幼鹽半湯匙，南乳花生二兩（磨成粉末），打餅五塊（搗碎），大菜八錢，白砂糖酌量，清水一大湯碗半。製法：雞蛋去殼盛瓷碗中，加鹽、花生末、餅干末調混，待大菜等煮好（法如上）後，將之徐徐傾入，以筷子拌勻，移開火爐，以凍結即成。（新廚子）

家庭常識
怎樣使水瓶清潔和耐用？

如果你想你的水瓶好好地供你使用和永久保全，你就必須用正當的方法使用它，下列幾點是值得介紹的：

（一）在未放入滾水或熱的食物之前，應先取些溫水倒入瓶內，使它的內部溫暖，然後倒出，立即注入滾水，把松枳塞緊，自能保熱，這樣做法是預防玻璃膽突然破裂的危險。

（二）若要貯藏冰塊，雪糕，或凍飲品等，先用冷水以同樣的方法處理，使瓶內冷卻，才可放入冰塊，以免發生破裂的危險。

（三）洗滌瓶內的污跡，油膩，茶漬等，可用少許的梘打水放入瓶裏，或把松枳塞住瓶口，用手搖勻，約五分鐘，然後倒出，拿清水將瓶內洗淨，切勿用鐵條，木條，竹枝等來揩拭或鈎刮瓶的內部。

（四）闊口瓶盛裝油膩食物後，水松枳沾着油膩，必須用滾水洗刷淨盡，以防不良氣味的發生。

（五）揩拭瓶外只可用乾布或濕布揩拭，不可把它放入盛水盤，以免污水侵入而致鐵殼內部生銹。（唯一）

老香港信箱
二房東照規定比額加租
不須先向租務法庭申請

宋現先生：

（一）在按照規定准收的租金額下，二房東得另外收取百分三十之利潤，租務條例上已有明文規定，是毋須向租務法庭申請的。你說一直沒有收過這應得的利潤，這算是你自己吃虧了，今後便可照收，不必經過申請劃界等等手續。總之，在標準租金下加收百分之三十就是。

（二）看來與你同住的那個三房客，似乎很不講理。承認你是二房東與否，權在業主，不在三房客。何況你母親死後，把包租權給你承繼，已取得業主的同意，那末，更不必理會他了。

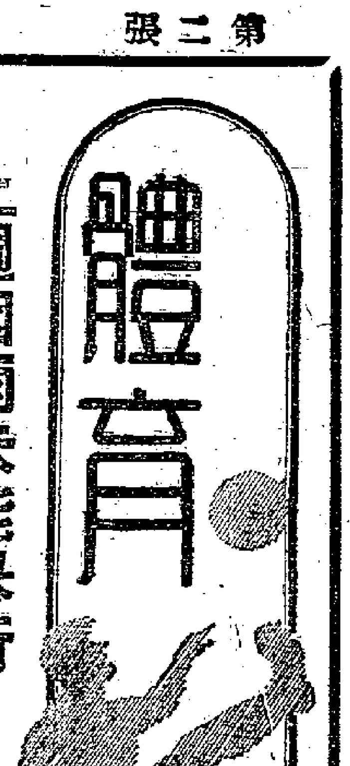
（三）你說月前發生過三次「閉門失竊」的事情，懷疑是那三房客的兒子所爲，問可否藉這理由報警，把他們請走。這事情得看有無充份證據。閉門失竊當然可以報警。如警局查明證據確鑿，與房客有關，而經法庭判罪之後，你可以同時請求法庭判他們遷出，多數能夠如願以償的；但如果與房客無關，那你也不能隨便要他們遷出的。

（四）三房客時常交下期租，以致你每月必須向業主墊付租金，長此以往，當然不是辦法。你問有何方法可使他們每月依期交租，這問題真難替你解答。照租務條例規定，三房客欠租，有三十天期限，除非他超過這期限，你是不能隨意追遷的。最好還是用協商的辦法解決吧，請房客早點交租。如一定要他走，只好等候這機會。（林答）

高等學校升學指導
香港現已開始發行
商務印書館各書店均有售

汪光華先生：全國高等學校招生委員會編、商務印書館出版的「一九五四年暑期高等學校招生升學指導」一書，香港現已開始發行，商務印書館（大道中三十五號）及各書店均有出售，每冊定價港幣一元七角五分，請即購閱參考。（編者）

體育



上週因雨未能舉行 國際盃奪標戰 華聯今鬥英國 下午五時半在嘉山演出

【本報訊】上星期日因爲下大雨，華聯隊對英國隊那一場國際盃足球決賽，改於今天舉行，地點仍在嘉山球場，下午五時半開賽，採九十分鐘制，賽和不加時。

華聯在過去兩戰中，已得過一勝一和的成績，如果今天能夠再勝或打和，便得錦標，惟有失敗才因成績相等，而算作兩個第一。

細看華聯陣容，相當整齊，如果各位球員都作最後的努力，完成這奪標的使命，而以他們的技術那末老到，踢得懶洋洋地不起勁，便當別論。英國隊實力亦不弱，可能展開劇爭。它以……如果他能夠常常上前衝射，針對……提防這個傢伙，才不致爲患。……迅速的短傳展開攻勢，便可爭取……

雙方陣容如下：

華聯隊

劉(巴)、李國泰、黃慰宗、楊民族、柯子堆。（東方）邱揚榮、馮國忠、鍾振沛、盧荷渠、李錦海、黎瑞明、麥國強、招成薦、招成堅、李志晨、梅宜堅。

英國隊

……

羣生五次上陣 修頓出戰東方 開羅戲業餘對抗裁判

……

銜渠、馮國忠與鍾振沛都是頗具威脅的射手，威脅很大；今晚只要能夠全力上陣，相信羣生將不易度過這一關。

兩隊球員名單如下：

（羣生）蔡彬彬、蔡廳時、蔡連灌、蔡宗仁、蔡筱智、林應年、林漢意、林漢忠、柯孫鵬、莊中洲、高振華、……

甲組足球聯賽各隊積分表

——截至五月廿八日止（本季秩序全部賽竣）

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
巴士隊	二四	二〇	一	三	八四	二五	四一
南華隊	二四	一九	二	三	七八	一六	四〇
傑志隊	二四	一五	五	四	六六	三三	三五
陸軍隊	二四	一四	五	五	五七	二七	三三
星島隊	二四	一三	三	八	六九	二五	二九
光華隊	二四	一一	三	一〇	四七	五三	二五
港會隊	二四	九	三	一二	五四	六二	二一
東方隊	二四	八	五	一一	四五	五三	二一
空軍隊	二四	九	二	一三	六〇	七七	二〇
警察隊	二四	九	二	一三	五〇	五七	二〇
中華隊	二四	三	四	一七	二四	六八	一〇
海軍隊	二四	三	三	一八	三〇	七八	九
約憑隊	二四	四	〇	二〇	三六	一〇六	八

聯賽煞科戲 星島贏空軍 四比二曾戰成兩度平手

【本報訊】昨晚在偷園場演出的本季最後一場甲組足球聯賽，是星島以四比二勝空軍。

星島昨晚有薛沛然因病缺場，以梁松森出任，頗能盡職。前鋒以楊偉略最出色，奮力作戰，因速度好而成爲最有威脅力的一個。

空軍只是勇有餘而智不足，守門麥拉倫演出可靠；兩次露出空門而失常，另一次竟演出「捕蛋」，空軍可以說是輸在守門。

星島開球先攻，被空軍截住出擊，埃士頓首先射門，被余耀德接了。七分鐘，梁松森阻人犯規，在白界線邊罰球，埃士頓主射，擦柱而出。十三分鐘，何祥友得球，成單騎疾進形勢，但被隱比趕及，踢成角球。十五分鐘，楊偉略走入中線，截得何祥友傳球，此時麥拉倫已走出了，楊便射門中的，一比零星島先開紀錄。空軍反攻，廿分鐘基路備得球，在爭持中，球已出界了，但旁證見不到，侯榕生卻站着不動，讓基路備帶球近門勁射，幸余耀德將球擋出，保得不失。廿一分鐘，埃士頓傳球……

港九勞校運動大會 今在拔萃球場揭幕

八時行揭幕禮九時開始競賽 五十四個項目分上下午舉行

【本報訊】港九勞工子弟教育促進會屬下港九勞工子弟學校第一屆運動大會，今日在九龍亞皆老街拔萃書院運動場開幕。開幕式定於今晨八時舉行，屆時運動員入場繞場一週，舉行升旗禮後，隨即於九時開始比賽。

勞校的家長們認爲：當前工人生活是極端困難，大多數都住在狹窄的房子或木屋區裏，既缺乏運動的地方，也缺乏新鮮空氣，對正當發育年齡的工人子弟的健康和學業是有很大的影響的。勞校通過運動會來使子弟們經常注意運動，鍛鍊體格是認爲適合時宜的。家長們說：我們不希望自己的子弟面青唇弱，而希望自己的子弟們結實的。勞校的這次運動會正切合家長們的意見。

今天的比賽以徑賽爲主，包括男女各組六十公尺、一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺等的徒手跑和接力跑，今天的比賽將於下午六時半結束。

明天（卅日）的比賽在旺角勞校舉行；六月五日該校運動會舉行閉幕式及頒獎禮則繼續在拔萃書院運動場舉行，當日並招待來賓。

附今日秩序如下：

上午九時起競賽，至正午十二時半休息；下午三時起，至六時半止。

（上午項目）男甲組——一百公尺初、二百公尺初、跳遠決、四百公尺初；男乙組——一百公尺初、二百公尺初、四百公尺初、六十公尺初、跳遠決、二百公尺初、一百公尺初；男丙組——六十公尺初、一百公尺初、二百公尺初；男丁組——六十公尺初、一百公尺初、二百公尺初；女甲組——一百公尺初、二百公尺初、六十公尺初；女乙組——一百公尺初、二百公尺初；女丙組——六十公尺初、一百公尺初；女丁組——六十公尺初、五十公尺初、跳遠決。

（下午項目）男甲組——一百公尺複、二百公尺複、四百公尺複、八百公尺初；男乙組——一百公尺複、二百公尺複、四百公尺複、四百公尺四人接力初；男丙組——六十公尺複、一百公尺複、二百公尺複、四百公尺四人接力初；男丁組——六十公尺複、一百公尺複、二百公尺複、四百公尺四人接力初；女甲組——一百公尺複、跳遠決；女乙組——一百公尺複、六十公尺複、二百公尺複、四人接力初；女丙組——六十公尺複、二百公尺複、二百公尺四人接力初；女丁組——六十公尺複、一百公尺複、二百公尺四人接力初；女……五十公尺複。

小球表演賽 勵風戰黑灰

【本報訊】今日下午七時，陶淑球場有一幕精采的小球賽上演，勵風對黑灰。兩隊皆爲西區勁旅，實力不相伯仲，今番碰頭，定有一場廝殺。雙方陣容錄下：

勵風隊

黎柏垣、胡永球、劉炳楨、李文正、黎鏘、陳大球、郭炳義、邱洪興、鄧天明、李光張、劉光榮

黑灰隊

梁權、鄭偉倫、譚歐崇、萬應容、李炳利、黃國森、郭館榮、李國基、黃鑑洪

青支學籃決賽 香江挫華南 培正新法亦先後獲勝 各組形勢已漸趨明朗

【本報訊】中青會主辦的學界籃球賽，昨晚有三場決賽在青支球場舉行，比賽結果：乙組培正勝德明，廿八比十七；女子組新法勝香江，廿五比十五；甲組香江以四十二比四十勝華南。

女子組之戰，因雙方實力仍有若干距離，新法最近經積極苦練，黃錦綿、林麗輝與劉海倫的手法已一改以前的軟弱，加上陳燕笑、肖排擲的作風，而能投射又較有把握，出擊又是德明。陳錦屏又是……

甲組之戰，從個人技術來看，當以香江較爲平均，華南本來亦不弱，只是他們往往未免淡打了人，折扣只是陣但，由於香江各人演出有些輕敵的態度，部份球員有些失常，而出堪稱緊張……

……

此戰華南大勢已去，失了爭標希望，最後有十二分鐘打和之勢……

青年盃女籃賽 香江東方出師 分別出戰羣青陶秀

【本報訊】伊利沙伯青年館舉辦的青年盃女子籃球賽，今晚七時開始有兩場比賽演出：首場香江對羣青；末場東方對陶秀。

羣青對抗香江，羣青是新組的隊伍，實力薄弱，個人技術還不大到家；香江雖不是勁旅，但她們的技術還較熟練，隊中的周嫻青與趙月娥，都是頗具威脅的人物，羣青雖望取勝。

東方出戰陶秀，陶秀實力還有若干距離，兩隊比賽可能在平淡中進行。東方球員不但技術勝於對方，身材亦較均勻，如演出不輕敵的話，理應得勝；陶秀的戰鬥力雖不弱，但還比不上東方，恐怕不易應付。

四隊球員名單是：

（香江）陳淑炎、趙月娥、周嫻青、黃紀珍、關結如、黃麗卿、阮亦雯。

（羣青）李燕珍、俞犀玲、關錦江、尹惠容、李玉蓉、鄭綺琴、黃文美、張麗清、楊潔冰。

（東方）羅雯秀、羅鸞秀、梁慕儀、孔月英、黃禮嫦、翁思虞、陳少娟、彭斌頤、李愚珊。

（陶秀）李玉卿、陳玉意、余鴻賢、蔡鐵詩、譚美雲、鄧月金、陳玉鳳、劉鳳蓮、羅麗珠、鄧麗瓊。

籃球表演賽 修頓挫水兵

【本報訊】昨晚修頓球場的兩場籃球表演賽結果：修頓勝美水兵「近路」五十五比四十八；東區勝山西美水兵四十四比卅九。

中青與美兵之戰，美兵的身材雖高，但中青的實力未及修頓隊的有經驗的球員（樹榮、陳張等好手）……上半場終以七分之差敗北……

（甲組）賽 勝 負 分

	賽	勝	負	分
大華	三	二	一	四
香島	二	二	〇	四
香江	二	二	〇	四
珠海	三	一	二	二
華南	四	〇	四	〇

（乙組）

	賽	勝	負	分
青英	二	二	〇	四
培正	二	一	一	二
德明	一	一	〇	二
嶺東	三	〇	三	〇

（女組）

	賽	勝	負	分
聖瑪利	二	二	〇	四
香島	一	一	〇	二
新法	三	一	二	二
德明	二	〇	二	〇

乙組以青英的奪標形勢便可分明。到時……女子組香島、聖瑪利都是長勝軍，但聖瑪利已先後擊敗了新法、德明；而香島僅打了新法。從目前的形勢看，聖瑪利似較佔上風，但香島對德明的一仗，並不會感到困難的，勝利是只要全力以赴，女子組的冠軍意料中事。女子組的冠軍於本月卅日由香島對聖瑪利作最後爭奪。

德明南華奏捷 青年館排球賽

【本報訊】排球錦標賽昨晚在伊利沙伯青年館球場有兩場上演，首場德明勝海青三比零（廿一比十二、廿一比十六、廿一比十七）；末場南華勝六華三比零（廿一比十六、廿一比十二、廿一比十七）。

今日最後三場 西區乒乓初賽

【本報訊】西區體育總會主辦的全港公開團體乒乓賽，今晚最後三場初賽在西總會球室舉行，首場下午三時一刻，曙光對聯星；次場四時，青虹對聯星；第三場七時半，傑志對美珍。昨晚三場補賽結果：永青勝保聯三比零；曙光勝青（……）三比零；……力行勝三青……

新公司昨獲勝 總會牌小球賽

【本報訊】香港小型足球總會主辦的第三屆五人小球淘汰賽昨日下午六時一刻在修頓球場舉行一場，決賽假方面是新公司由張林沛等出場……華勝以三比二……新公司再由李永浩……

……

新野

人物誌

火車女司機田桂英

艾明之

在我想像中，她應該是一個又高又大，身體很結實的人，不然怎麼能開火車的呢。而現在走進房來的，卻是一個瘦長的，乍看還略微顯得有些怯弱的年青姑娘。臉孔很清秀，紅潤的雙頰上，有幾點黃色的雀斑，長長的黑眉毛下，有一雙明亮的稍稍有些鼓起的眼睛。她在唸中學，將來想考入大學，做機車製造方面的工作。

突然看見田桂英

我站在窗前，越過外面的園子，可以看到瀋陽工業最集中的地方——鐵西區。這時正是午後三點鐘，颳着大風。風起時，地上的灰沙便飛揚起來，和烟囪裏冒出來的烟子、天上的灰雲，連成一片，周圍一切便顯得迷迷濛濛，影影綽綽的了。風一靜下來，那些新建或正在建造的樓房，木的、或竹的腳手架，稀稀落落的街，長的、短的、方的、圓的、磚的、鐵的……各式各樣的屋頂，突然清晰的站在眼前，好像從地下冒出來似的。

我心裏嘀咕了一個叫聲：「田桂英！」就在這時候，我聽到背後的響聲。我轉過身，立刻看到一張熟悉的臉，幾乎同時的……

與想像不符

但我猶疑了一下，才伸出手去；在我想像中，她應該是一個又高又大，身體很結實的人，不然怎麼能開動火車的呢。而現在走進房來的，卻是一個瘦長的，乍看還略微顯得有些怯弱的年青姑娘。臉孔很清秀，紅潤的雙頰上，有幾點黃色的雀斑，長長的黑眉毛下，有一雙明亮的稍稍有些鼓起的眼睛。她穿了一件褪紅底子白花點的翻領衛生衫，一件束腰的咔嘰布外套，褲子短了些，腳下穿了一雙淡黃色的皮鞋。她默默地笑着向我點了點頭，筆直地伸出手來給我。

當我敘述自己的來意時，她側着頭，望着窗外。風大起來了，窗子也格格地搖晃得響。我說完了，她也沒有回過頭來。我正在猶疑，是不要另找一些話，「啟發啟發」她，她卻忽然站起來，走到我身邊坐下，「好吧，」她笑道：「我打我到工農速成中學時談起吧。」

初進中學

我同意了。她又回頭望了窗外一眼，開始說起來：

「你知道的，來這裏以前，零零碎碎的都和攏來，我才唸了三年書。小時候撈不上書唸，哭的直哭。才聽說要調我來學習，心裏喜的直跳！」

「可是乍一來，就碰到困難。首先生活就不慣。在廠裏幹活，手腳不停，站的時候多，坐的時候少，一到學校，就是整天坐的；還不興廠裏開會那樣的坐，得端端正正的坐。」她坐着作了個姿式，「不然的話，課堂還像個啥樣子？幾節課上完，腰疲了，屁股也疼了。尤其到了下午，風難挨！我們自己找了布，買了棉花，做了厚墊子，墊在屁股底下。才坐，覺得還不顯，可是時間一久，腰痠背疼又發了。那時候，上一節課，就像過了一年似的長。」

幾何代數 學問太多

田桂英低下頭，自己也笑了起來，接着說：「這還不算什麼哩，等到一發下新課本全發愁啦！咱們一班全是各地來的勞動模範，大都沒有唸過幾年書的，社會把我們坑的、蠢的什麼也不懂。才來老師跟我們說，地球是圓的，我心裏就有點嘀咕，地球是圓的，河裏的水不都流完了？人在上面走，不會打滑？看，我們以前就這樣愚昧！現在一下就是幾何、代數、三角，幾條線，幾個拐角圈圈，就有這許多學問，看了怎麼不讓人發愁？

「才上課的幾個禮拜，我整天扣在書本上，老師也挺用心，但是不行，還是不懂；老師講圓是三百六十度，車輪大一個圓也是三百六十度，茶杯大一個圓也是三百六十度，怎麼就不分大小？數學課本上有括弧，括弧套了括弧，我心裏就疑乎：這些括弧要了幹嗎？上課好久了，有時上幾何，我會拿了代數課本，上代數卻拿了幾何課的。「困難一個接一個」，腦子直分不清！

「學了一陣，我心裏就有點動搖，跟領導上說，不行啦，讓我退到下一班去吧。領導說：組織上拖了很大……

日學夜也學

「那一陣，我們班上全都拼了命在學，禮拜天我也不參加活動，關在宿舍裏，命的扣！晚上就集中幾個最用心的，……死扣它，扣出個本……」

「這一來我算把決心下定啦！」

……小孩子你都交代不過去不好好學習，可對你，看着你，你要關心你，都在心裏，大家都在說：田桂英，就在你神兒，克服它。」我有一定要把功課學好，我現在學習的總分是四點多，可是他說：「很不好」，……

叫她做阿姨

說到這裏，她停下了，把原來結得好好的鞋帶，解開，又結上。「這時候我接到一封信，給了我很大鼓舞……」

「你接到很多的信麼？」我岔住問。

「多。」她想了一想，說：「恐怕有幾千封，各處都有。這封信是一個小學生寫來的，信頭上叫我是阿姨，還很小，說他知道我是勞動模範，將來也要努力做一個勞動模範。可是，他說：『……』」

小學生寫信

……

新的決心

田桂英說，臉上閃出快樂的笑容，「而且學得都不錯！我們一礎頭就談功課，談將來。我們已經決定，將來還在鐵路上工作，爭取，爭取考入大學，爭取做……」她看了我一眼，好像在考慮說了還是不說，「……考慮做機車製造方面的工作……」她終於說了，帶着一些靦覥。

「爲什麼選上這個呢？」我又問。

「我想了很久，」她深思地說，「我們的機車有許多是日本式的，又老又舊，許多地方都要不得。我們在開車的時候就想，我們自己要能做出像蘇聯那樣的機車又漂亮，又好呵！再說，我們的國家地方又大，好多地方還沒有火車哩，我們要多製造些機車，四面八方都能交通，那多麼好呵！」

田桂英又把頭伸向窗外，她的兩眼閃着希望和興奮的亮光。窗外，仍在颳風。

傍晚，我在離開她時，已近黃昏，風大沙大，沙走，我低着頭，抗着風沙走，心裏還在想着一切。田桂英剛才所說的一切，我想，一個人要能這樣不疲倦地努力做去，是沒有什麼不能做的。我深信不久又能在報上看到她在生產上的新成就。

五、十一、瀋陽

生產小組

麗諦

最近，我們幾個女太太，組織了一個「生產小組」。這種生產小組在上海倒還是一種新興的組織。一般都是由里弄中的家庭婦女以六、七人爲一組，各備一輛縫衣機，相聚在一起，向百貨公司或合作社，接收「生活」——如枕套、襯衣、童裝等等。這樣，使家庭婦女有一種生產機會，同時也幫忙了廠商一部分的工作。

我們這個小組，正接到一家公司的男式製大批襯褲，這是一種有着很多拼縫的短褲，穿過這種短褲的，都認爲比一般的褲子適意，可是做起來卻也相當麻煩。我們因爲是生手，更顯出忙得異乎尋常。本來一定布可以裁卅四條褲子，後來還是請教了一位內行，才把七巧板拼了起來。可是，我們對工作卻都十分起勁，一天晚上爲了趕工，七手八腳的，直搞到十一點鐘還沒有停當。太太們的先生都找到小組裏來，一看見了大家計算布料和式樣，……自己的太太，嘰嘰喳喳地在生產，他們除了裏服以外，也沒有話說了。實在，我也不是有意替女人說話，我們不幹則已，真埋頭幹起來，也滿有點力量的，一向就是沒有機會顯本領罷了。

北京書簡

澳大利亞 伊麗莎白·華希里葉夫

三、公園、海參、皮蛋

今天下午去北海公園（過去是皇帝的園林）。北京各公園在公眾生活中佔有重要的地位。所有公園都是古老的，在國民黨時代給弄得既骯髒又破敗。現在都已恢復舊觀，並且添置了娛樂、教育、集會和劇場的種種設備，極受人們的歡迎。

明朝的一個皇帝，在八百年前建造了北海公園。它位於彎曲的北海的中央，有海峽、假山、無數的亭台樓閣、門宇、樓梯、遊廊、廊欄、魚池、鳥舍、廟宇和墓碑。在紫禁城裏，皇帝和他的皇后，第二個太太，妃子，第三個妃子以及許多婢僕生活在一起——一千個女人當中的一個男人！誰也不許在紫禁城外，民房一定要蓋得比城牆低。又因爲皇帝從不跨出紫禁城，所以蓋了這個花園，作爲遊蕩的地方。北海公園有說不出的美好與富麗，宛如世外桃源。人們可以想像他散步於林木山石之間，自以爲世界上唯一國家的唯一帝王時的神情！令人驚心動魄的不僅是紫禁城的富麗堂皇，而且是爲了製造這許許多多精品所花費的難以計算的勞動力。所有的屋頂、琉璃瓦、屋頂上的彩繪，大理石的雕刻以及種種裝飾，都是設計得千變萬化。多樣性寓於統一，是它們全部的設計原則。沒有任何照片，能夠把這個建築物兩個最重要的特點——疏疏落落而在細節上卻極精緻，加以適當處理的。

我們的「歡迎宴會」，是在北京飯店樓下中餐部舉行的。席間有我們的兩個翻譯，還有「和大」（中國人民保衛世界和平委員會的簡稱，下同。——譯者）的邱先生和彥（原文Ch. 誤。當爲No.——譯者）先生，木刻家彥先生（指彥涵——譯者），他是中央美術學院的教授。他們請我們依據自己的興趣訂出遊程來，然後替我們一一安排。彥先生請我參觀美術學院，看看他們教課和工作的情形。邱先生願意陪我訪問幾位作家，聽戲，看看托兒所、學校和大學。

彥先生答覆我的問題時，這樣說：藝術家要做的事太多了，所以他不能以充分的畢業生儘速滿足增加中的需要。美術學院是四年制。教學工作分三部分：教育方面的，指招貼畫、壁畫、教育掛圖；實驗方面的，從事繪畫材料、方法和美術思想的研究；還有便是創作，在創作時，他們要畫什麼就可以畫什麼。

我問他們是否像現代西方藝術家那樣，「喜歡」畫一些任何為政府或許不了解其要點的圖畫。他說：「他們愛畫什麼就可以畫什麼。但是我們的學生，首先都想到爲人民服務。因此他們不希望成爲一個個人主義者。他們認爲現代的西方藝術，對於我們今天的人民，是沒有什麼意義的。這條路不必加以禁止，因爲根本沒有人想走。」嗨啦，正是這麼一回事啊！

宴會上有一道菜叫海參！既大且肥，嚐起來有點像胡瓜。我還吃了半隻，僵化了的鴨蛋（指松花皮蛋——譯者）。蛋白已變成一種棕色的膠狀物，蛋黃成爲藍綠色黏液了。還有絕佳的烤鴨，大的魚蝦和小菜，以及甜餅和各種美妙的麵食。

（穆藝譯）

大禹陵

叔範

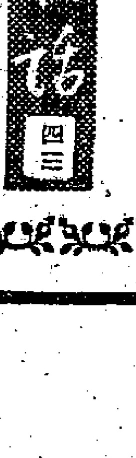
會稽山的大禹陵，是歷史上較早的一處古蹟。按史記夏本紀：「禹會諸侯江南，計功而崩，因葬焉。」後人因名山曰會稽，稱墓爲禹陵，亦叫作禹穴。又以夏與大的意義相通，故大禹的稱號更普遍。

出紹興南城約十里，先遊了南鎮廟，雖稱畫棟，掩映着秀麗的山影，把東方古代的建築美，愈顯得凸出可愛。南鎮是禹陵的外圍，據說廟額是徐文長的手筆，他有優美的故事，流傳民間，給遊人更多了一層印象。

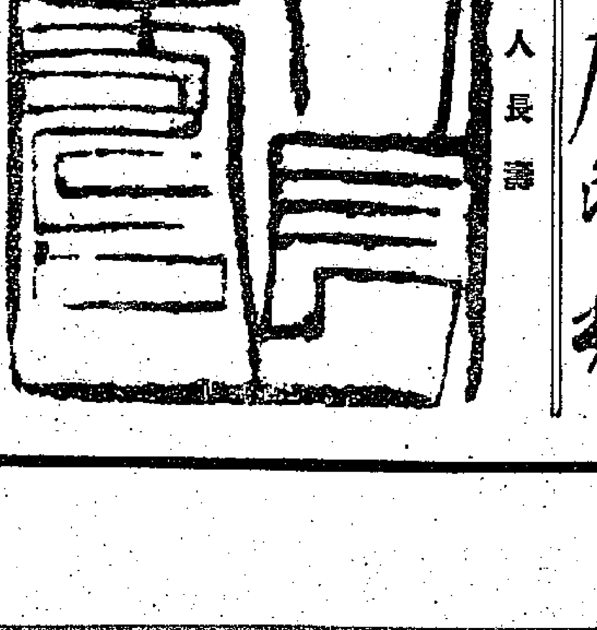
禹陵的形勢，三面皆山，其西衍爲缺口，溪河交流，衛接着一片稻田，到處桔槔轉水，像銀蛇似的吸引青澤。進了山門，先見禹王殿頂碧澄澄的琉璃，飛揚眉宇，其下丹楹宏開，階陛崚嶒，正對着巉峙南崖的一方岣嶁碑。這碑高近二丈，只刻了七十多個字，像鳥跡蟲形，不可辨識，但前人紀載歷歷，說是夏禹治平洪水後的紀事石，原碑在湖南衡山，這裏還是摹刻的，明代楊用修曾有過釋文。撫摩此碑，追想我們祖先，從不斷累積的勞動和智慧中，創始了這些文字的形象，和甲骨鐘鼎，同有其珍貴價值的。折而東向，就爲禹陵，峙石古松，結成高邱，長眠着古代的水利專家，他給予我們的遺蹟，是多麼豐盛美富！

循原徑，穿甬道上禮大殿，濃蔭如水，下潤苔痕，「映階碧草自春色，隔葉黃鸝空好音」的景色，宛然入畫。兩廡本陳有古樂器全套，中有泥製的立虎形一種，在合奏時，用竹帚撥刷，尤爲稀見。這些制作，略仿曲阜的孔廟，惜敵僞時期，多被摧毀了。殿左的隙地，有座窆亭，蓋着一方窆石，相傳曾棚過禹的棺材，所謂「天子諸侯」的葬禮是這樣，也就等於陳列了奴隸主和封建主的一種遺物，留供參考。這深黑的石色，經過多少年來多少人的捫摸，已滑而生光了。

傍陵，有幾十戶姓姒的人家，據說都係禹的後裔。



四三



自居印稿

人長讀

唱江南

劉印

太湖水

戴得西施水亦溫，烟波銷盡大夫魂。空隨層樹臺山綠，不入千家萬姓門；未必惠泉泉可用，從知中國國多恩。甘漿飲罷回頭想：都是江南舊淚痕！

無錫這地方，號稱惠泉，而太湖又近在咫尺，但市民的用水，卻是依靠土井；沒有井的地方，則汲之於河浜，河浜裏的水，作豬黑色，混濁不堪，但絕大多數的無錫人，就靠着這種一半河水，一半泥漿的東西，以生以養起來的。

到去年，政府在太湖的北犢山上，建造了一所自來水廠，將太湖之水，引入市區，於今年「五一」開始放水，水廠一天的放水在一萬噸以上，全市大街小巷埋設的水管，積起來長八十八里。於是無錫人大樂。

無錫人有讚美自來水的兩句歌謠：「太湖之水來天上，今到『耐宜』家裏來」，耐宜者，無錫土話，意思是說我們也。

上海市工業生產的輝煌成就

文化宮展出去年全市工業生產成績

本報記者　曙東

[illegible]

……技術，更大的動力機器也就不難製造了。擴建的巨大煉鋼廠、機器廠、鍋爐廠、煉焦廠的起重搬運設備，國營上海鍋爐廠去年製成的大的起重機，譬如就有一百四十噸，一個吊起二千二百擔糧食的火車頭從一條軌道吊放到另一條軌道，有可以參考的圖樣，完全是由該廠工程師、計出來的，它現在安裝在軍廠的巨大鋼鐵廠，從展覽出來的結構複雜的模型，就可以想見……

精密電表儀器超過英美產品

[illegible]

……的電光分析天平；用於土木、森林、礦山測量的各種羅盤儀、平面儀，所有這些儀表，上海的工廠製現在都可以按照需要大量生產了。

還有，海河航行上，用作自動測量水的深淺，幫助海上航行船舶判斷方位，和幫助漁船發現水底魚群的測深儀；自來水廠裏用作記錄水流量的自動流量記錄儀，和流量控制儀，所有這些外表裝璜精緻美觀的複雜精密儀表，如果不是上面的說明全都用中文，和錶上上海某某工廠製造的鐵小牌子，擺在商行裏，人們很難於分辨到底是否進口貨呢。而這些國產精密儀表，其精密靈敏度，都達到國際標準，有些還超過進口的英美貨。

就容易了。祖國正在建設汽車製造工業，第一個汽車製造廠不久就可以建成，這些技術給祖國汽車製造工業很大的貢獻。

汽車輪胎，過去一向也是外國進口的，現在，上海的正泰、大中華等橡膠廠，不但已能大量生產各型汽車輪胎，品質趕上了美國貨，而且價錢較美國貨便宜三分之二，據估計：只是自製輪胎一項，每年就可以為國家節省外匯五千億元以上。上海的工廠製去年還製成多種修理汽車的重要工具，如油壓千斤頂、手推打氣機、磨缸器、修胎用的空氣袋等，都給國家節省了大量外匯。

以後，新中國的海員們都可以坐到祖國製造的輪船了。

這個展覽會除了「新產品」、「合理化建議和推廣先進經驗」兩部份陳列的那許多顯示着上海工人們智慧創造和革新精神的輝煌成……

一艘大海輪正在製造中

排水量二千七百六十噸

一隻巨大的海輪模型擺在展覽廳裏吸引着許多觀衆，米黃色的船身和船模，高聳的桅杆，顯示着這隻巨輪的美麗雄偉，這是正在上海造船廠裏製造的一艘大型客貨輪，它較今年三月下水的「民衆輪」大多了，排水量將達二千七百六十噸（民衆輪排水量一千五百噸），船上有五層艙，造船廠的工人們計劃在今年九月底以前造好，迎接國慶節。

過去，許多海員們抱怨：走了一輩子船從沒有坐過一艘自己國內製造的，今天，由於祖國重工業建設的飛躍發展，製造大輪船所需的鋼鐵器材解決了，已下水的大型江輪「民衆」號，和這艘正在趕造中的大海輪，正說明我國造船工業的新發展，

閩東北外銷茶已經開始調運

【福州通訊】閩東北首春茶葉採製將近結束，茶葉調運工作已經開始。福安專區運輸部門根據閩東北山區運輸的特點，在四月底便與各地木船、肩挑和搬運組織分別簽訂了合同。目前，沿浙江泰順到福建省霞寧四十公里的旱路上，已組織了沿線二十一個鄉村三千五百名剩餘勞動力分段負責茶葉運輸，霞寧與福安二百四十里水路間組織了二百五十隻木船負責茶葉裝運，福鼎等縣也充分運用了羣衆性的運輸組織，建立山區運輸線，大批外銷茶葉即將源源運出。

京劇界老藝人蓋叫天拍電影記

江之

一九五三年秋天，中央電影局決定拍攝關於著名京劇藝人蓋叫天的紀錄片「蓋叫天的舞台藝術」。接着，一個外景攝影隊就到了他居住了三十多年的杭州西湖邊。蓋叫天的家住在蘇堤金沙港。在他家裏的練功室中，電影工作者們看到他的為了使動作練得準確而環繞裝置的鏡子，看到他的為了使自己能夠擔負艱巨的武打動作而用蔴袋製作的一付沉重的長靠。蓋叫天常說：「除了肉體練功之外，思想也要練功。」他的那所花木扶疏的庭院，正是他揣摩戲情的地方。在那裏，他曾從空中飛燕、水中游魚的動作中得到啟發，創造了很多優美的武生身段；在那裏，他成功地塑造了堅毅、勇敢的古代英雄武松底形像。這位京劇武生戲的一代典型的非凡成就，是他在長期刻苦的勞動中花了無數心血得來的結果。

以西湖作背景

這部電影，將以美麗的西湖作背景，從蓋叫天的練功、學習、生活等情況開始，進而拍攝他的全部舞台藝術的精華；同時也將表現出這位老藝人如何在新社會中獲得了正確的評價：他在「全國會演」上接受了周總理頒授的「榮譽獎」獎狀的情景。

經過兩個月的時間，完成了拍攝外景的工作後，蓋叫天到上海來拍攝他的舞台節目了。他到上海不久的一天中午，來了兩位多時不曾見面的武生演員。他們見了蓋叫天都說：「我們聽到了這次來上海的消息後，真像自己的事而高興。」

蓋叫天明知道他們是為了國家替自己拍電影而高興，却故意反問：「什麼事情那樣高興啊！」

兩個人立即向蓋叫天反問道：「噯，我的優五哥，難道你自己不樂嗎？」說罷，三個人一齊都大笑起來，笑得流下了眼淚。

蓋叫天問他們道：「這些個年來你們幹了些什麼？」他們說：「在華東海軍文工團說戲。」他們不等蓋叫天的回答，接着說：「五哥，你常提說戲是沒出息的事了，從前那是跟公子哥兒做『跟班』的事。現在，他們可真尊重咱們啦。」蓋叫天搶着說：「如今，我可要說你們有出息啦。」

今昔生活的對比

蓋叫天把他們送走之後，望了望西在天井裏的太陽向他的三子劍鳴（即小蓋叫天）說：「二十八年前，那時我雖已南北成名，可是米缸裏常常是空的。有一天，也是這般晌午時分，我帶了你大哥（張翼鵬）和二哥（張二鵬），背了兩根鞭，一枝花槍徒步走到浙北的一個擂台去練功。過了兩個時辰走回來，灶裏還是涼冰冰的，你娘還沒法弄米下鍋。」今天人民政府怎樣對待藝人，在這位老藝人心裏是雪亮的。正像他常說的：「我闖蕩了五十年的江湖，那一樣不曾見過來？可是那有像人民政府那樣對待咱們『藝術人』的。」

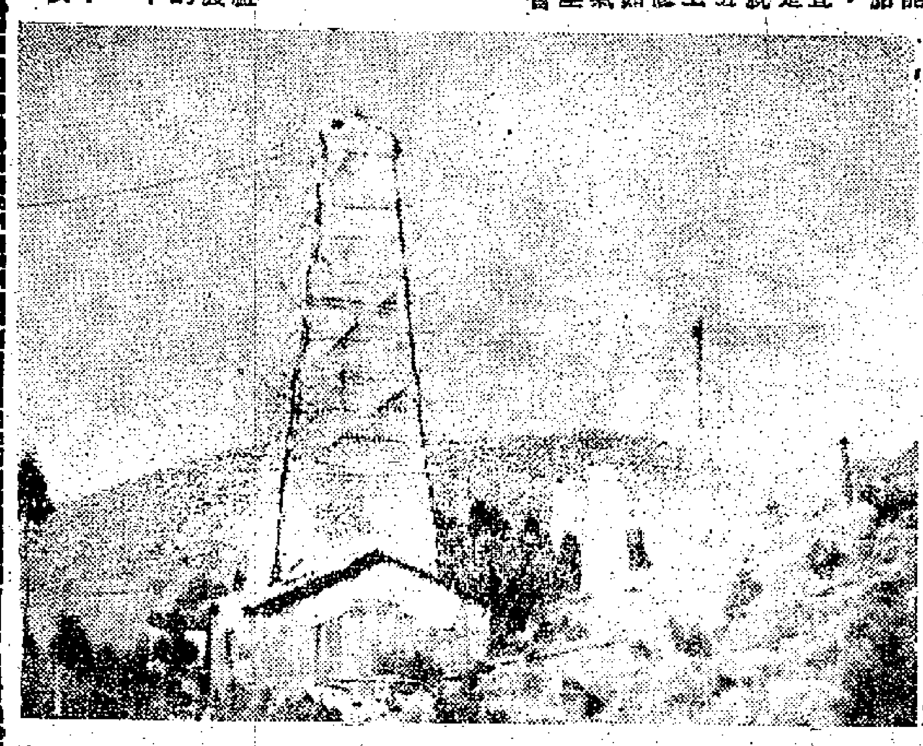
國家是怎樣給老藝人拍電影的呢？首先是負責這個工作的首長、編導、攝影師都表示：要儘可能地讓老藝人一切最優美的舞台形象保留在銀幕上，其次要儘量做到工作計劃化，不讓老藝人過分疲勞。

為了拍攝「蓋叫天的舞台藝術」，上海電影製片廠還第一次試用了最近從德意志民主共和國買來的一架價值十六億元的升降機，使用了根據蘇聯先進經驗試製成功的特種裝置技術。並且為了使老藝人不過分疲勞，想出了很多提早完成任務的辦法。工作人員們只要一有空隙，就親切地對老藝人說：老爺子歇一會兒，喝杯茶罷。

高度技術設備拍出美妙身段

在這種高度科學技術的設備下，蓋叫天的藝術能夠很好地顯現出來。「武松打店」這齣戲的「摸黑」一段，孫二娘走着輕盈而又緊張的步子用銀針剔開了武松的房門，當孫二娘一接觸到武松擱起的腿部，這時蓋叫天有一個很美妙的身段：他輕輕坐起身來，在黑暗中捏緊拳頭，踢起左腿，形成一個很好看的角度。這時的孫二娘，怕被武松發覺，就以輕若飛燕的姿勢，臥倒地上裝幾聲貓叫來免除武松的疑惑。這種發生在俄頃之間的小小出手，是非常優美的。有了那種巨型的升降機，它可以選擇適當的角度來觀察任何一種細微的舞蹈姿勢，讓它在銀幕上表現出來。

從舞台劇到電影，是有一些困難的。首先演員的動作只能局限在鏡頭可以拍攝的範圍裏邊；其次，他在舞台上場面的鑼鼓是跟着他的動作打的，這一次拍電影就不同了，場面白口、唱詞是先錄音的，蓋叫天的動作要倒過來配合它們。可是他忍了忍掌心上的鬍子說：「我受了大半輩子的罪，如今毛主席要讓我拍電影，我這一輩子的苦總算沒有白吃。我要是完不成任務，那裏對得起他們啊！」他興奮得在休息的日子都要打着把子練功，他說：「拍電影使我想起十四歲那年第一天上台那樣的情景，我倒變成一個小學生了。正是凡事要『學到老』啊！」



從圖片看祖國

雲南個舊錫礦正在進行地質勘探，為擴大開採提供資料。圖為勘探區的一角。

各地通訊

冷曲河畔的美麗田莊

旅行札記　毛曉野

我從康藏公路中段的最前端——安錯湖邊大森林回到內地來，再一次看到了自己走過的壯麗高原，看到了自己親手參加建設過的、正日趨繁榮的土地。雖然時間是匆促的，但那些新的變化和成就却是親切動人的，印象是零碎的……

去年十二月初旬，……兩岸的肥沃平原和傾斜的山坡上，相隔三、五公里就有一個村莊；村子四周圍着茂密的菓林和花果。這裏每到春天就百花齊放，到了深夏，纍纍的菓實纍纍的核桃、核桃樹上的果實，就跟南中國的橘園一樣。這裏流行着這樣一個神話：在數千年前，這裏非常荒涼，忽然飛來一隻鳳凰，牠看到人民窮苦，就抖下幾根美麗的羽毛。這些羽毛，在天上是一片片彩色的雲霞，着了地，便變成一片片菓林和綠色的莊稼。事實上，鳳凰是不會有的，美麗的田疇乃是藏族人民祖先勤勞耕作的結果。

車子在冷曲河畔飛馳，我們看到了規模巨大的窄村水力磨麵坊和瓦利村的一座橫跨在冷曲河上的大木橋。這座橋分兩層：下層可走行人、車子、牲口；上層有大木槽，它把水從河的右岸送到左岸缺水的地裏去。藏族人民就在這片土地上精耕細作、施肥除草和利用水利灌溉，因而青稞和小麥的收成都很好；在這裏還出產小米、蕎麥、青菜、辣椒等。

在瓦達村的寬闊的田野上，人們正在收割了的蕎麥地裏翻土，準備下種多麥。年青的姑娘們揹着茶桶、吆喝着……

廬山披上新裝準備迎接嘉賓

千餘幢住宅已修好　療養院電影院有線廣播文化站等新建設

【廬山通訊】……[illegible]

……的市面上。下半年到各主要名勝風景地區，仙人洞至大天池，大天池至黃龍寺路至含鄱口，含鄱口至五老峯等名勝地區之間，也修好了便道。廬山日照峯隧道工程，亦已竣通，不久全部工程即可完工，那時遊山的客人，由九江乘汽車循登山公路直上，即可暢達各療養區。沿着山道，在牯林嶺中，已新築了一些美麗舒適的療養住宅。各風景區中原的新華書店正積極進行和新爲來山的人們準備各種新書和雜誌。廬山圖書館已經開始設計，不久便可動工。原有的兩個游泳池，也正在進行翻修。在食用物資方面，今年將得到更充分的供應。廬山特區貿易公司已經成立，它將設置冷藏設備，使來山的客人不僅可以吃到新鮮的菜蔬，水果，而且可以吃到新鮮的豬肉牛肉和鮮魚鮮蛋等。（熊雨峯）

南昌建工人新村下月初全面開工

【南昌通訊】即將興建的南昌市工人新村，已做好施工準備工作，六月初即可全面正式開工。

南昌市工人新村的整個建築面積有一萬多平方公尺。全村共有三十棟宿舍，都是二層磚木結構的樓房。每棟宿舍可住上十二家，共計能住三百六十家，能容納一千五百人。該工程的設計及整個平面的佈置，都經過工程師們的週密研究，適合工人的需要。村中的中央，有水池、假山、花木草坪，還有小型的花園。此外，村中還有運動場、夜校、俱樂部、合作社、浴室，將來工人們生活在這裏，各方面都很便利。全部工程，預計到八月份可以竣工。（余文卿）

福建沿海漁民到遠海捕鯊魚

今年頭四個月捕得百多萬斤

【福州通訊】福建省漁民今春成羣結隊地到遠海捕捉鯊魚。他東山、廈門、平潭三地的漁民在今年頭四個月中就捕到鯊魚一百多萬斤，剖出魚肝十多萬斤，已全部賣給國營福建省水產公司魚肝油廠煉製魚肝油。

福建省沿海鯊魚蘊量豐富，過去因沒有水產加工廠，捕來鯊魚也沒有銷路，加以捕鯊魚危險性很大，大鯊魚上鈎後掙扎，小船也往往會被拖翻，漁民稱它爲「海中之虎」，不願捕捉。去年國營福建省水產公司魚肝油廠建成後，以合理價格大量收購鯊魚肝。各地漁民便紛紛添置漁具，組織起來到遠海去捕捉鯊魚。【新華社】

……送襲的小毛驢，鋤頭迎着陽光一閃一閃。悠揚的勞動者的歌聲不時從微風中傳來。人們唱着：

掄起鋤頭輕又快喲，

挖起土來像浪翻。

增產糧食又添羊喲，

……

毛主席知道也喜歡，

藏族人民齊加勁喲，

莊稼年年會開金花

……

十一「不知何故」

半月見小說　林明雙　秦西寧

[illegible]

……我說：「這就是林明雙那個『謎』的故事裏面的謎樣人物……」「故事」怎樣寫呢？」小方突然問我：「如果你是林明雙，你把這（朋友，如果你是我，你這時會不懷疑小方就是——」

……，如來佛會派出金童玉女，接她到西方極樂世界去的。」

「小姐，請怪我冒昧，我也是用一個尊貴的身份來教導你的。」筆如椽知道碧琪覺得新鮮的情，他也用個親熱的口吻：「唉，我也有個女兒，和小姐一樣年紀，我常教訓女兒，現代的女性，已經不是一個弱者，不要輕易受人欺負。所以我不願小姐爲一個男子犧牲，應該讓男子爲自己而犧牲。」（五）

妙人列傳：報復

筆工

碧琪小姐那紅絲滿的眼球，放出堅決的光，她握着拳頭兒，向沙發的扶手敲着。筆如椽眨一眨眼，他想：「這一宗命案出現時，自己已逃不了責任的，阿七會告訴警探說絕命書是由寫信佬代擬。這十塊錢生意，犯不着羞得……」

「小姐，你是個身是非。」筆如椽用錯愕的目光，再加重他的語氣：「你受男子欺負是活該的，你不像個二十世紀的新女性，像個咸豐年的舊式婦人。」

「你侮辱我！」碧琪怒了，「你怎麼罵我來。」

「是你自己侮辱自己。如果你是一個新女性，你應有反抗的精神，誰欺負你，向他報復，以牙還牙，以眼還眼。而你却缺乏勇氣，只是使用舊式女人的三項法寶對付男人，一哭二餓三上吊，死了，像死了一隻老鼠，讓仇人快心，讓旁人冷笑。你的絕命書在報紙發表時，報館佬把他安排在黃色的新聞內，跟那些舞女爭風，妻妾爭夕，阻街女郎爭客的新聞在一起。讀者也用讀那些新聞的態度去讀你的絕命書。對不起，我不能幫你的筆墨，我不願做你的生意。」筆如椽說着，掏出十塊錢，表示要璧還酬金，可是緊緊捏在手上。

碧琪初而漲紅了臉，終而「哇」一聲哭起來，她倏然躍起，握着筆如椽的手，把頭埋在他的肩上，痛痛快快的哭一場。

在房門鎖匙孔窺着的老太太，看個清楚，

方才筆如椽的一番說話，也聽清楚，她念起阿彌陀佛來，眼角濕潤。她私心感激這個寫信佬。

她正要敲門進去，却給阿七抱着她的手，在耳邊低聲說：「太太，不要進去，小姐會生氣的。」

小說天地

花邊小說　肥陳的憤怒

趙炯煒

「你重唔跪低畀我打。」一踏進門，就聽見肥陳對他的兒子大聲咆哮地喝着。

「爸爸，唔好打，唔好打……。」他的兒子哀求着。

「唔好打，攪樣事我都可以原諒你，但你這回做的『可能』使全家陷於『絕境』，所以應該重罰。」

「可能使全家陷於絕境」，這究竟是什麼一回事呢？我這回真有如丈八金剛了。

「王先生，肥陳的兒子做錯什麼事呢？」我扯着王先生想探點消息。但他也搖搖頭，表示一無所知。

肥陳一家三口，那就是說，他們夫妻兩口子外，還有一個八歲大的獨子。平時，肥陳對自己的兒子，確是無微不至，要還就這，要那就那，為什麼今天對自己兒子來得這兒呢？

為了好奇心，我走上去，拖着肥陳問個究竟。

「哦，老陳，什麼事呀？」

「唉！我這個不中用的兒子，今早我們辛辛苦苦地輪到一桶水，預備留來煮飯、煲茶……。他卻將它花個清光，要是不勢罰他一頓，那他天天如此，我們不就將會餓死渴死嗎？」

殘夜

一四三　怡然

「現在我們的環境還算不好嗎？」郭懷澄睜大了眼。實在，他只覺有生以來，從沒有過像現在這麼多的錢讓自己恣意地花用，沒有人管束他用錢，一夜的狂歡，用上一條兩條，就像只是用去一角二角那麼輕鬆。若講環境，還有比這環境更寫意的麼？可是顏素影並不以為他的環境已合她理想，至少，他還沒有一兩座坐落半山區的洋樓，也沒有私家車。他現在的錢還夠不上那些條件，他只是個暴發戶吧了。將來也許很快會達到條件，只要照他貨船第一水的生意那樣，繼續做到十水八水。

她笑着說的，却不這樣精打細算，却是：「這還境怎能算好？時局變化這樣緊，必是能夠安安穩穩，今日不知明日事，所謂好環境，我們來這裏，不會有時局動盪的威脅，否則……」

「否則什麼？郭小姐，你看，快到梅窩了！」劉三副從後邊挨上來，笑道：說着用手一指。

顏素影的話給打斷了，便笑着回頭。她給劉二副從郭懷澄身邊引開，走向左舷去看海景。郭懷澄望着她，心裏彷彿海裏的浪花。海風吹着面，他無聊地回到幾個水手那裏，吃了一枝汽水，便踱着看這船的幾個部份，只見一個幽暗的艙口，他試走下去看，却是個排了椅子的客艙，邊沒有人，因為所有的搭客都在艙面。他打了個呵欠，便向木椅上躺下來，曲肱而枕。他昨夜沒有好睡過，此時疲乏得不想張眼了。朦朧的馬達聲，就像一支催眠曲，他回到了夢境裏了。這兒只有他一個人，他心裏低徊着流浪時愛唱的吉卜賽人的歌，怡然睡着。

不曉得過了多久。

船在梅窩泊了一會，在艙面的人只管出神看那岸上的棧橋，看那些爲游水而來的男男女女走上去，像一條綵帶束在山腰的光景。看那邊海灘上，在陽光中浮沉的人魚。許久，船再開動，轉了個大彎，梅窩給拋到遠了，顏素影才回過頭來。她向人羣裏望，不見了郭懷澄，不由的大吃一驚，喊道：

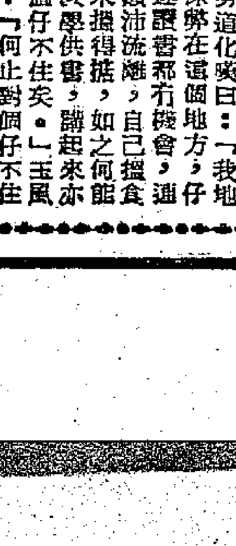
「哎呀！懷澄哩？」

十三個伙伴都着急起來，由船頭跑到船尾，左舷右舷下子可都無蹤，那裏有郭懷澄的影子。

顏素影慌道：「莫非掉到海裏去了？」

她循着舷邊，向海裏望，雙眼垂下淚來，說道：「這個人很小氣，小小事情便會看不開的，他一定跳到海裏去了！」

十記絕處逢生



手堂遊記

旦仃

勞道化曰：「淨係你哋，人地不睇，個個都知道，打工好過食長糧，但有得你打也，你一到退休之年齡，就叫你走矣。」且仃曰：「何止無此，則與被人銷差何異？」勞道化曰：「簡直係長期銷差！永不錄用。」

且仃曰：「原來退休即係長期失業之代名詞，我眞想不到。你親戚因此而做小販，亦攪不掂耶？」勞道化曰：「多花樣矣。我親戚拈左那些證件去申請，搵裘之後，彷彿石沉大海，去問佢，只係得三個字：等下先。我親戚等足幾個月，又試過託人事等辦法，仍屬毫無效果。等得左。冇晒符。結果卒之得左。飲茶不在話下就好。」且仃曰：「得左就左，但仍未做得生意。」勞道化曰：「牌得也有所謂也。」且仃問點解？勞道化曰：「據我未有適當地方畀佢做生意云云。所以你話領牌做小販，實在艱難之至！」

且仃曰：「小販亦係做生意，用正本錢，有呃有騙者也。」勞道化曰：「話係咁樣講，但世事也並唔係咁簡單。一部廿四史，各有各的念法，好似係行者的金箍棒一樣，有時寬，有時緊，只好由他。此所謂世事無如食飯難也。」且仃爲之喟然。此時玉鳳已經走出來，手持兩樽啤酒，開左畀我地。且仃問現在外邊是什麼節目？玉鳳曰：「講故事耳，將來有一齣白話劇，幾好者，一陣至去睇。」勞道化曰：

「你哋開晚會，是否要收錢籌款者？」玉鳳搖頭曰：「非也，絕不刮龍，全部係各學生自己拈出來，夾錢食飯。數目完全公開者也。我地學校，一向不會刮龍。」勞道化曰：「我畀個仔入來讀書得唔得？要幾多錢學費？」玉鳳曰：「學費甚便宜，幾乎唔使，不過我不能介紹學生，只可畀個機會佢去考試而已。」

勞道化曰：「我怕佢考不到。」玉鳳曰：「考不到高班，可以讀低班耳。你勉強佢有讀，有些家長，以爲個子女考入高年班，就係光榮，其實佢讀不成，就係入得高班，亦會留級而已。何苦迫佢個細路辛苦哉？」且仃亦以爲然。勞道化歎曰：「我地就係弊在這個地方，仔女適讀書都冇機會，適年頭沛流離，自己搵食都未搵得掂，如之何能夠教學供書，講起來亦對個仔不住矣。」玉鳳曰：「何止對個仔不住，簡直係對社會不住，將來社會上多幾個冇教育之人，即係多左好多壞蛋，這個責任，實在太重矣。」

勞道化話一於送個仔來考，玉鳳話過左年可以插班。勞道化曰：「玉鳳，現在都係你最爲巴閉矣。」玉鳳曰：「一切都認眞。」「人人都可以認眞矣。我都係由胡塗變精明而已。」勞道化曰：「我都要學你做人至得。」玉鳳笑曰：「學做人，要慢慢來，不過你首先要改變自己之生活思想，此則不易耳：」

講到此處，玉鳳忽曰：「我地出去睇戲可也。」（九三三）

匈牙利的女運動員（下）

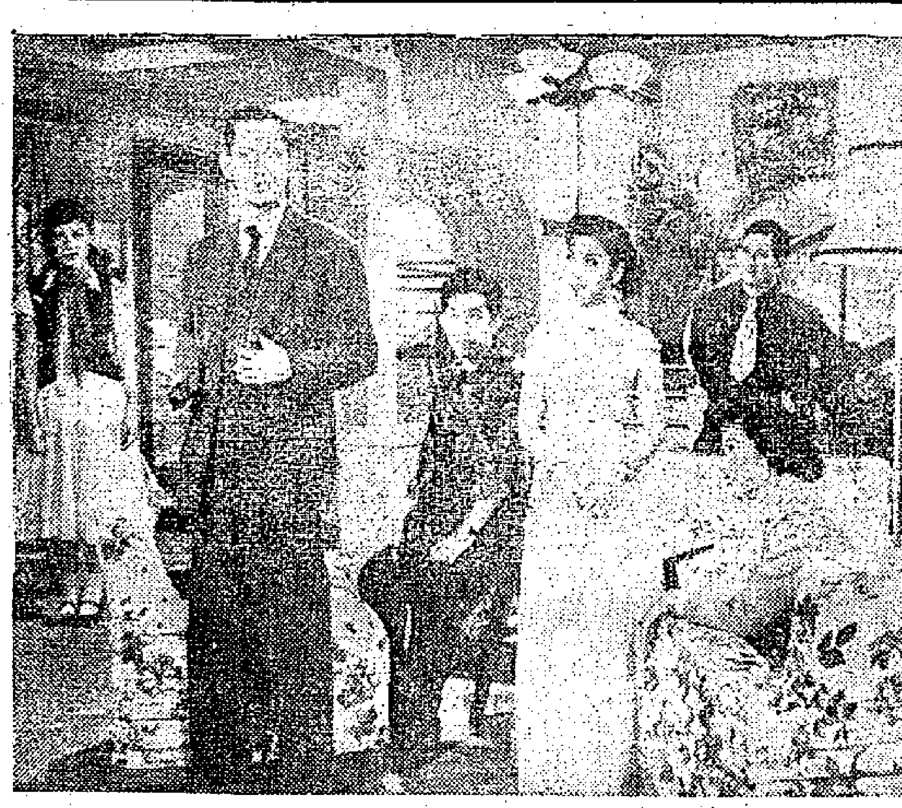
（英國）A・J・福萊斯特作

匈牙利傑絲吉奧紀太太的射擊神技是舉世無匹的，匈牙利的男人不服氣，組織全國的名手和她對抗，也未能壓倒她。游泳健將史茲革莉尤其厲害，迄今已打破了一百零一項全國及世界紀錄，她與她丈夫都曾在世運會中獲金牌獎。

匈牙利有一個女運動員爲任何一個男人所無法擊敗，她是匈牙利手槍射擊皇后拉約斯・傑絲吉奧紀太太。她經過長期的勤苦訓練，才練成熟練得幾乎和機械同樣準確的百發百中的射擊術。她的訓練方法是很有意思的；最初她是先研究解剖學，把所有與射擊有關的筋肉都加以探討，然後她才開始練一般人公認的三種射擊姿勢——立射、跪射和臥射。當她研究清楚頭部、手臂、身軀及腳部在各種射擊姿勢中最好的位置之後，她就到靶場裏作實彈射擊的苦練。每當要參加大的比賽之前，她要抽出六個星期的時間來做突擊的嚴格訓練，同時再做一系列特殊的功課。她像所有的匈牙利的女運動家一樣，用其他的運動來輔助與促進她的射擊技術。正如騎單車可以幫助增加滑雪者的滑行速度，她在多天裏是要練滑雪的。其目的是要使她的神經更堅毅，使肺量擴大以及使手臂、腳部及雙肩的筋肉更強健和能耐勞。到夏天，她就做划船的運動。

在一九五一年舉行的匈牙利全國步槍射擊比賽會上，她打破了男子所保持的最高紀錄。一九五二年，她又創造了女子手槍及步槍的新紀錄。令人驚奇的是她與男子比賽時，她可以用跪射姿勢，而讓對方用立射姿勢射擊。

匈牙利的男子射擊手都覺得敗在女人手裏是很失面子的，他們決定「復仇」。巴斯地亞體育俱樂部組織了全國所有的名手來對抗這位射擊皇后。當輪到她射擊時，全場熱心的觀衆都拿起望遠鏡來觀察她的動作和方法。她冷靜沉着的在跪射的射擊中又創造了男子的新紀錄，立射比賽她得第三名，而她最薄弱的臥射得到亞軍。去年她不斷的翻新了匈牙利的全國紀



「改期結婚」中一鏡頭
洛文（張瑛）在女友玫瑰（林家儀）家裏的沙發上睡着了，女友用唇膏在他臉上寫了兩個字。

「腦筋生在脚上」——談「燕雙飛」

「走着送我的親親回家——」（Walking My Baby Back Home）這個影片的名字眞多！在到影院途中，我自個兒在暗想像：深夜兩三點鐘，男女主角在什麼夜總會裏過了一個很美的晚上回來，該送小姐回家了，不要坐的士吧，慢慢的走着送她回去。可是眞不捨得分離。莎士比亞筆下的朱麗葉對羅米歐說，"parting is such a sweet sorrow"（分別是這樣一種甜美的難受！）在月光下，會有這種溫馨的甜美，這種使人心跳的難受。

但當我看完電影出來，我笑自己把荷里活編劇家估計得太美了。本來我並不希望在這部影片裏看到什麼健康的，甚至偉大的愛情。但一點兒柔情總該有的吧，既然有這樣的一個片名。然而完全沒有。電影中比較凸出的一個場面不是送女朋友回家的士，而是坐了的士追女朋友的的士。當兩輛的士並排的時候向她大叫「我愛你」，然後從自己的的士跳到她的的士裏，然後接吻。這部影片倒挺合適的名字如果叫作「坐了的士追我的親親」。

昨晚和幾位朋友在娛樂戲院看一所芭蕾舞學校的舞蹈表演，有一個節目叫做「巴黎舞學校」，這使我想起「出水美蓉」和「小丑情淚」裏那位舞蹈教師來。在本片裏，也有這麼一個窮兇極惡的女教師，不過她是教醫學的，在

教學生當奴奧干拿如何發聲時，把他胸前一掌背後一拳打得暈倒在地。世界上有許多很兇的女教師，這點我完全承認，但美國電影一貫把這些惡婆派爲古典藝術的教師，而爵士音樂的歌唱家舞蹈家卻總是年青貌美的女郎。因爲這許多美國電影的目的就是在打擊古典藝術而替惡俗的爵士歌舞吹噓。這種主題的美國歌舞片拍過很多很多，結論總是說：古典歌舞觀衆不喜歡，只有爵士歌舞才會得到成功。幾乎荷里活所有著名的歌唱明星舞蹈明星全都拍過這種影片，比較近的一部是佛烈亞斯坦的「龍鳳香車」。

當奴奧干拿在本片中飾一個因貧窮而發財的家庭的子弟。祖父遺囑要他唱歌劇，如果在音樂會裏表演成功就給他十萬元。他去學聲學，遇到的老師就是上面所說的那位惡婆拳師。開音樂會了，他唱不出，只好教人在台後放唱片做雙簧，唱的是「費加羅婚禮」（這雙簧在一部滑稽片裏也有過的）。唱的就是這一段。後來西洋鏡拆穿，他就指揮爵士樂隊猛敲猛打，評判員們居然承認他是一個大音樂家，把十萬元遺產判歸他承受。

美國的「新聞週報」敘述了影片中大量不通的地方之後說，「導演勞合貝康把這些古怪的事件趕到一個高度昏亂愚昧的結局中去。至少，這結局與其他的事件倒是配合的」。「時代週報」則說，「這是一部腦筋生在脚上的音樂片。當奴奧干拿是相當聰明的，對於一般愚蠢得還說得過去的電影劇本，他本來還可以對付。但在本片中，他卻被至少長達半哩應該丟在剪接室地板上的膠片纏住了。」

姚嘉衣

石揮隨筆　和李少春談天

石揮

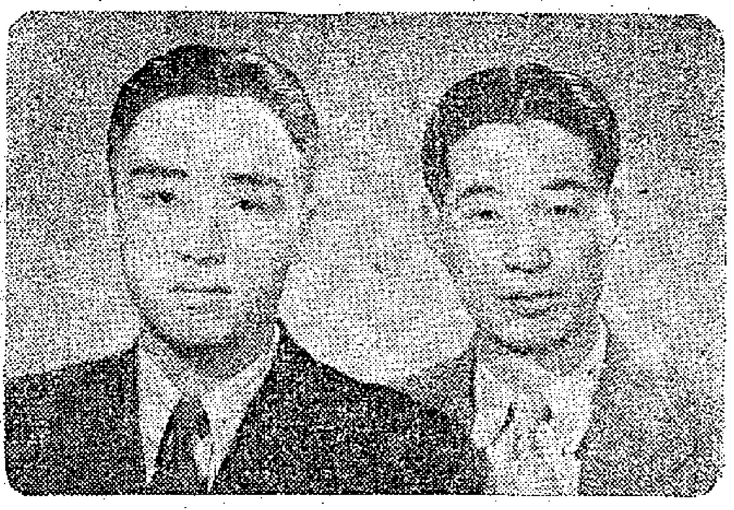
一九五三年多，因爲我是在北京的小京［illegible］厚的感情。每次到了北京，小京［illegible］着，約了李少春一起到東［illegible］從歐洲演出回國的［illegible］

「唱戲的、戲子［illegible］咱們的多好聽的詞兒［illegible］，就連在家裏［illegible］出了個唱文明戲的［illegible］「誰想到今天咱們［illegible］他又說：「你可不知［illegible］那一份尊敬！不管［illegible］姆指；不論在哪兒［illegible］的訪問者，總是擠在［illegible］帖，使你沒辦法應付［illegible］樣，凡是咱們到過的［illegible］子的光采。」

「聽說你那齣［illegible］嗎？」我問。

「過癮極了，先［illegible］翻起跟頭來眞痛快［illegible］省勁又好看。台下［illegible］先還發愁，可是由［illegible］形象上的說明能力很［illegible］解劇情，尤其是［illegible］的刻畫是十分鮮明［illegible］

［illegible］是我們的台下發生最大興趣的［illegible］待他們，結果他們好像發現了奇異的寶貝似的［illegible］毫不客氣地把我僅有的二斤茶葉通通帶拿［illegible］



石揮（右）與李少春合影

旅館專科大學

在崇特醫住了一晚。向瑞士最西端的日內瓦［illegible］由崇特醫到洛杉的日內瓦［illegible］歷史性的小鎮。貼近着的［illegible］來、雨果等大文豪過在［illegible］，也常常以這所日內瓦［illegible］個出名的小鎮貝爾茲［illegible］的據點，也是盧梭所［illegible］

中午時船到洛杉，因爲它位在［illegible］化的城市［illegible］常到這裏來攝閱［illegible］大戰結束以後情形比較［illegible］拜倫住過的英吉利飯店［illegible］下一百多年前拜倫的［illegible］句。

飯後到洛杉城去，除了許多學校以外，［illegible］的學生們包括幾十個［illegible］的，比較正規的課程［illegible］科，例如雞尾酒班就是［illegible］旅客心理分析，出來旅行［illegible］給我們聽，使顧客們［illegible］這種心理，可能就是［illegible］的印象好，就是因［illegible］在瑞士某地旅行，臨［illegible］沒有零錢，就給了一［illegible］他四個法郎，同時還［illegible］法郎的小賬。」就這［illegible］好印象，也因爲這樣［illegible］所學校中來學招呼旅［illegible］

洛杉又是許多歐［illegible］，到現在還可以看到［illegible］扮，得整整齊齊的向什麼［illegible］來，眞是覺得又可恥又［illegible］

洛杉的繁盛市區很［illegible］多擺販，不過馬路都是［illegible］我們乘汽車在幾條通［illegible］船，駛向日內瓦。

（二十一）

我所見到的瑞士

——蔡同——

［illegible］是瑞士著名的教育中心，這所大學「旅館專科大學」。這所大學的科目也是範圍非常廣闊的，另外還有千奇百怪的一門課程，如雞尾酒的做法，還有一門研究的。據嚮導員解釋，［illegible］們就是研究如何去迎合美國人，他告訴我，他對瑞士［illegible］理學的關係。有一次他［illegible］

十億元俱樂部

［illegible］俱樂部而以財產爲入會標準，且其金額高達十億元之巨，據我所知，只有美國的「十億元俱樂部」。這個俱樂部到一九五三年，會員只有廿九家大公司。美國財富集中於少數資本家，從這件事上也可以獲得一個佐證。茲將廿九家大公司的名稱及其擁有的資產開列於下（銀行及保險公司尙不在內。據調查擁有十億資金以上的銀行有十八家）：

貝爾電話公司系統資產一百二十九億
紐澤西州美孚煤油公司資產五十三億
通用汽車公司資產四十四億
美國鋼鐵公司資產三十二億
賓夕凡尼亞鐵路公司資產二十五億
紐約美孚公司二十一億
印第安納州美孚公司二十億
紐約中央鐵路公司十九億
南太平洋公司十九億
E・I・杜邦公司十八億
德滿斯公司十八億
伯力恆鋼鐵公司十七億
海灣石油公司十七億
福特汽車公司十七億
通用電氣公司十六億
太平洋煤氣和電氣公司十六億
加州美孚石油公司十五億
愛迪遜聯合公司十五億
托柏卡山打佛鐵路公司十四億
西爾斯羅巴克公司十三億
太平洋聯合鐵路公司十三億
巴的摩爾與海歐鐵路公司十三億
威斯丁霍斯電氣公司十二億
聯合碳化物及石碳公司十一億
摩台斯特石油公司十一億
聯邦愛迪遜公司十一億
辛克萊石油公司十一億
公用事業公司十一億
費城眞空煤油公司十億零三千九百萬元（大指）

影人影事

★「姊妹曲」經過了二個星期的整天的配音工作，現在已把該片所有的音樂部份都配妥了；總之要配音的就是「閣花花」了。

★「觀察專員」的攝製也早告殺青，前些日子石懸、張錚等配對白和效果，不久也可以配音了。

★「不要離開我」正在拍「旅館」的佈景，這是該戲的重頭部分，據說要連拍六七天才能完成。（車舊）

★王鏗導演的「母愛」，已於廿五日晚在大觀片場開拍，而那天參加工作的演員是白燕，黎灼灼和另外的一位蜜角。李鐵導演的「戀愛」定於月底開鏡，片中由李濤飾演工程師。

★馮亦薇自考進中聯後，曾在「春」、「秋」兩片裏演出過，扮演的是個生長在封建大家庭裏的女孩子。這次在「愛」片則改變作風，被派飾一個勤勞、樸實的女用人阿香。她沒有這種生活經驗，故連日來對這角色的性格不斷的加以揣摩，每見到導演王鏗，亦必向他請教。（江河）

李次玉泳術大進步　一個塘費時十分鐘

★李次玉的游水技術比去年進步得多了，現在居然能在游泳池中游一個塘的來回而費時只要十分鐘。他去年保持的紀錄是三十分鐘，還並不一定可以到呢！

★「你打鼓，咚咚咚，我吹喇叭，遙低遙」，這是夏夢和水維德在新戲「望夫山下」裏合唱的一段插曲。這曲子是于粦作。

象棋集趣

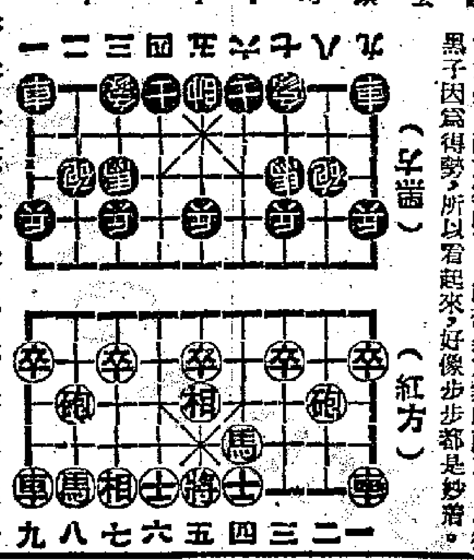
蘭友

新梅花譜評註（卅一）

先補象局的第一種變化，前兩天已登載過，下面所載的，是有關先上象局的變化。（照圖紅先如下）

馬四進六	砲八平九	士四進五	車九平八
砲二平三	象三上五	車一平四	兵三進一
卒七進一	馬三進四	卒七進一	馬四進五
砲三進六	車一平四	士五退四	兵五進三
車四進四	砲九進四	砲八平七	砲九進三
相五退三	馬五進四	車九進一	車三平二
馬八進九	車八進三	將五進一	車八平七
車九平六	車七進三	將五進一	砲二進六
將五進一	車七退二	車四退四	砲九退二

第一到第八着都未有攻勢。第九着紅卒七進一，可以說是紅子用橫馬局的必然走法，因爲士角馬的出路，一定以走到河頭爲目的。黑子第十着馬四進五是反攻着的開始。十二着黑馬四進五後，紅子第十三着，不應走砲三進四，如果改走車四進三，即這局棋的勝負就很難決。十八着黑砲九進四是進攻了紅方的弱點，紅子過去的子力太多，已方空虛了，就被黑方乘虛而入。以後黑子因爲得勢，所以看起來，好像步步都是妙着。



（黑方）（紅方）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時52分	下午 2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時 5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

註：上海廣州間27/28次隔日開行。

滬粵通車

廣州 直快 27	站名	上海 直快 28
12·53	上海	14·17
4·50 / 5·03	鷹潭	17 / 22·05
16·11 / 30	株州	39 / 10·23
19·42 / 59	衡陽	27 / 7·08
23·20 / 35	郴縣	49 / 8·33
4·20 / 40	韶關	56 / 22·36
6·29 / 42	英德	45 / 20·34
10·05	廣州	17·05

粵漢線

廣州 客 231	廣州 直客 173	廣州 直快 29	站名	武北 直快 30	武北 直客 174	韶關 客 232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 / 47	15·07 / 28	岳陽	36 / 23·22	16·15 / 15·54	
	0·18 / 32	18·53 / 19·07	長沙	20·02 / 19·49	26 / 11·11	
	2·10 / 25	20·34 / 49	株州	33 / 18·18	9·13 / 8·58	
	6·09 / 27	23·47 / 0·07	衡陽	22 / 15·04	59 / 4·39	
	10·46 / 11·01	3·28 / 43	郴縣	47 / 11·33	23 / 0·09	
9·55	16·29 / 48	8·27 / 46	韶關	7·02 / 6·43	49 / 18·32	8·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳 客 237	深圳 快 71	站名	廣州 快 72	廣州 客 238
9·00	7·00	廣州	16·13	21·00
10·57 / 11·09	8·31 / 43	石龍	43 / 14·31	19·03 / 18·51
12·09 / 14	9·31 / 36	樟木頭	44 / 13·39	52 / 17·47
13·40	10·37	深圳	12·36	16·25

站名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	[illegible]	[illegible]	統一	6719
德星	廿日半夜十二時	廿日下午三時	大昌	20515
佛山	廿日上午十時	廿日晚十時	元安	21787

德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時
佛山逢六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
海顯	Hai Foo	基隆	29日	達東
安平	Anping	基隆	29日	維記
榛名山丸	Harunasan Maru	岷城	29日	英邦
芝利華	Tjiwangi	印尼星洲	29日	渣華

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
好士	Hoechst	歐洲星洲	30日	捷成
新利華利	Sunnyville	岷城	30日	銀行
大利年	Talleyrand	美屬大西洋岸	30日	天祥
婆羅洲	Pronto	日本	30日	寶隆
海生	Hai Seng	高雄	30日	維記
陽光丸	Yoko Maru	日本	31日	太平
彰德	Changte	吳港	31日	太古
芬灣	Ferngulf	美屬大西洋岸	31日	多利順
碧韶金	Bir Hakeim	歐洲西貢	31日	法郵

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
新安	Sunon	西貢金邊	29日	和發成
安利亞士	Aeneas	日本	29日	太古
緬甸	Burma	星洲歐洲	29日	太平
大福康	Belinda	海防	29日	順昌
亞馬孫丸	Amazon Maru	曼谷	29日	東方
鄱陽	Po Yang	上海	29日	太古
盛京	Sheng King	基隆	29日	太古
維多利亞	Victoria	星洲錫蘭孟加錫歐洲	29日	天祥

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
新利華利	Sunnyville	美國	30日	銀行
沃馬利亞	Umaria	星洲錫蘭孟加錫加爾各答	30日	鐵行
歐米亞士	Eumaeus	日本	31日	太古
大利年	Talleyrand	日本	31日	天祥
兆星	Lao	釜山日本	31日	爾來
天城山丸	Amagisan Maru	星洲庇能孟加錫	1日	美邦
奧上美	Heinrich Jessen	青島天津	1日	捷成
恒生	Hang Sang	山打根	1日	渣甸

利舞台　大世界
即日聯映環球新彩歌舞片
珍納李　當奴奧干拿　雨大巨星主演
特藝七彩
燕雙飛
"WALKING MY BABY BACK HOME"
星辰月夜　兩纏情歌　情歌纏綿　共舞疊疊
七彩卡通
國際院明天早場：

樂聲
今第六十天映
時間兩點半五點半七點四九點半
新藝綜彩色史俠名士藝合七彩武大片
羅拔泰萊　珍妮李　合演
華倫王子
PRINCE VALIANT
明二假期早場十點映　環球七彩卡通

皇后　平安
今天四場仍映
二時半・五時三・七時半・九時八
華納公司槍戰巨片
龍城包圍戰
史葛　主演
全部七彩
RIDING SHOTGUN
同場加映七彩名貴巨片
英女皇回國大典特輯
皇后：明天早場「小飛俠」

娛樂　樂宮　璇宮
即日聯同獻映
派拉蒙老幼歡迎諧片
甸田路・娜主　馬・易當烈演
糊塗跟班
THE CADDY
笑料泉湧，消愁解悶！

高陞
大觀園
（電話）27139
今日四場夜天
兩點七點九點十點半
東寶歌舞團

星景
每場加映新聞片
周日理出席內瓦會議
最後今天
華南新聞公司合印文名片
老舍名著
我這一輩子
石揮 主演

新華　大新　北麗新　油麻地　國際　平安　世界　天
今天聯映
新聯出品輕鬆喜劇
改期結婚

普慶
57276
女兒香
班

金國　東樂　皇宮　第一城　新民　陵
今天續映
全部粵語對白
夏威夷之夜

國泰
即日隆重獻映
王丹鳳　羅維　嚴俊　章志直　殷秀岑　主演
情海狂濤

國泰　景星
日本巨片
日本戰犯